

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año II - Núm. 443

Apartado de Correos núm. 29

Miércoles, 3 de Septiembre de 1924

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## LOS MAURISTAS EN ACCIÓN

### Hacia un gran partido

Los mauristas, que también querían hacer su propaganda, y no han podido, porque el Directorio no deja hablar y a todos ha cerrado el pico, comienzan a dar señales de vida, dirigiéndose la Agrupación a todos sus correligionarios, para decirles cual es la conducta que deben seguir en las actuales circunstancias.

En lo que se refiere a las relaciones del partido con el Directorio, decididamente los mauristas le niegan la colaboración y renunciarán los cargos que ahora desempeñan por libre designación del Poder, si estos no son obligatorios o extraños a la política; que es lo mismo que nosotros hemos dicho que tendrían que hacer, si procedían lógicamente con lo que el Sr. Maura les decía en su famosa carta.

Pero no es éste, que se imponía, y fué por nosotros previsto oportunamente, el más importante de los acuerdos adoptados por la Agrupación maurista, pues la nota contiene otro que consideramos trascendental y mucho nos satisface, por el que se intenta la organización de una amplia colectividad política, que represente cumplidamente a todas las fuerzas socialmente conservadoras, unidos y aliados los actuales grupos, que se someterían a determinadas condiciones que me parecen perfectamente admisibles. Mis lectores no extrañarán que a mí me complazca este acuerdo, si recuerdan que de *proprio Marte*, muchas veces he pugnado por la unión de las derechas, que son las fuerzas a que los mauristas aluden, y hace muy pocos días, refiriéndome concretamente a los conservadores de Asturias, quise que fuesen éstos los autores de la iniciativa y los primeros en dar el buen ejemplo, a cuyo efecto les brindé la idea para que se reconstituyesen sobre amplia base, y unidos con las fuerzas afines, organizaran una fuerte agrupación capaz de representar dignamente los sentimientos, los ideales y los intereses de las clases socialmente conservadoras de esta región, que es, precisamente, lo que ahora la Agrupación maurista, con designio levantado y patriótico, quiere que se haga en todas las provincias de España.

De la necesidad de esta unión para la formación de una gran colectividad gobernante, estoy yo convencido desde el año 1913, en que los conservadores se dividieron; y este convencimiento fué arraigando en mí espíritu, a medida que el partido conservador, separado del Sr. Maura y de los elementos que a éste seguían, hubo de recurrir a tratos demasiado íntimos con el otro partido turnante, andando con él al toma y daca, perdiendo así su propia soberanía, desnaturalizando su temperamento y dispersando el alma, de modo que, últimamente, con sus actos dificultaba la determinación de las que debían ser y siempre habían sido sus características.

Aquella división se fué enconando, y solo la pasión dominaba a unos y a otros, pues los mauristas prodigaban las violencias y a la continua inoperaban a los que llamaban ídolos, y éstos, olvidando que se decían conservadores, en 1920 dirigieron unas elecciones, en las que dejaron muy en paz a los revolucionarios, y en cambio pusieron en juego todas las males artes conocidas para derrotar a los candidatos mauristas y civistas.

Procediendo así, ningún conservador sincero, que no participe de las pasiones de unos y de otros, podía sentirse satisfecho; en ninguna provincia se mostraban tranquilas las clases conservadoras, a las que se había perturbado hondamente, y el instrumento de gobierno forjado por aquella lucha fratricida, no podía responder cumplidamente a un ideal.

Si el tiempo y la justa apreciación de las graves circunstancias en que estamos, han aplacado las pasiones y se quiere rectificar la mala conducta pasada, reaccionando todos bríoamente hacia el cumplimiento del deber, que incumbe a cuantos dicen representar núcleos de opinión socialmente conservadora, felicitémonos y pidamos a Dios que en este proceder noble y patriótico, participen todos, y los partidos gobernados eliminen el pues, reconstituyéndose y capacitándose para servir a la patria.

Y sin perjuicio de seguir hablando largamente de este interesantísimo

tema, contribuyendo, con cuanto podamos, y que la cuestión política que los mauristas patrióticamente plantean, llegue a solución satisfactoria, y hasta el naciente partido de Unión Patriótica así lo quiera y a ella se sume, ahora debemos reducir nuestra misión a presentar a nuestros lectores el texto íntegro, mondo y lirondo, que contiene los acuerdos adoptados por aquella Agrupación. Son éstos:

«Primero: Que es notoria, como consecuencia de las manifestaciones repetidamente hechas por el Presidente del Directorio Militar, respecto a la significación del nuevo partido de Unión Patriótica, la incompatibilidad entre el hecho de pertenecer a éste y la calidad política de maurista.

Segundo: Que los mauristas deben hacer pública y ostensible manifestación de su propósito de cooperar resueltamente a la formación de cualquiera organización que, proponiéndose como objetivo una unión o alianza de las fuerzas socialmente conservadoras del país, se someta en su constitución a las siguientes bases:

a) Un ideario definido y concreto que, en puntos fundamentales de doctrina y de conducta, esté en armonía con el programa y actuación política de D. Antonio Maura, y con cuanto el maurismo ha venido propagando desde 1913.

b) El expreso reconocimiento de la licitud de pertenecer los mauristas a tales uniones sin renegar de su calidad de tales ni de sus propios antecedentes.

c) Una separación completa en cuanto a organización, disciplina y funcionamiento entre tales alianzas y los órganos representativos del Poder.

Tercero: Que denegado categóricamente por el Directorio Militar el permiso solicitado para que nuestras fuerzas actúen en pacífica y legal propaganda y fijen clara y públicamente su actitud, frente a los graves problemas pendientes hoy de solución, es inadmisibles y contraria a la conveniencia pública, toda colaboración activa que se preste en el ejercicio de cargos de libre designación del Poder, que no sean obligatorios o por completo extraños a la política.

Cuarto: Los Centros y Juventudes deberán adoptar las medidas oportunas para poner en ejecución tales acuerdos, en el momento que en cada localidad estimen oportuno, cuidándose de hacer constar que ellos no envuelven significación hostil ni se proponen causar debilitación alguna en los órganos que ejercen la autoridad, sino solo realizar un deslinde de campos, que las circunstancias han hecho inevitable, ante la necesidad de no compartir ajenas responsabilidades y de no amparar, con nuestro nombre, una política que reputamos equivocada.»

Y ahora, lector, medita sobre estos acuerdos, que si en alguna parte son un tanto rígidos, reconocerás que constituyen el principio para llegar a un fin bueno. Recorramos el camino con buena voluntad.

ALI-BEY

## DE SOCIEDAD

De su residencia de Trasona (Avilés), salieron ayer para San Sebastián los señores de Areces (D. Luis) con sus hijos.

—Para Biarritz, salió el señor duque de Tarancón, haciendo el viaje en su magnífico auto.

—Regresó del balneario de Liérganes nuestro estimado amigo D. Sandalio Martínez, con su distinguida esposa y encantadoras hijas.

—Salió para Potes (Santander) D. Jacinto Bulnes, culto empleado del Banco Herrero y querido amigo nuestro.

—Ha salido para Somiedo don Vicente Luis Pérez, hermano del reverendísimo Prelado de la diócesis.

—Para Vistalegre (Colunga), en donde pasará una temporada al lado de la Excm. Sra. Viuda de Canella, salió ayer la bella y elegante señorita Carmina Sarandeses y Pérez.

### Se hiere al examinar una escopeta

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En el vecino pueblo de Alcalá de Henares, el vicepresidente de la Asociación de cazadores y pescadores de España, D. César A. Pastor, se puso a examinar una escopeta. Se le disparó el arma, hiriéndole en un tobillo.

Fuó conducido a Madrid, ingresando en el Hospital provincial.

### Desde Palma de Mallorca

(POR TELÉFONO)

#### Las fiestas

Han comenzado las fiestas organizadas por los comerciantes e industriales.

#### El escuadrón de Mallorca

La comisión municipal se encuentra disgustada porque son inútiles las gestiones que se hacen para conservar el escuadrón de caballería de Mallorca, suprimido recientemente.

#### La dimisión de los diputados

El gobernador ha sido autorizado por el Directorio para admitir la dimisión a los diputados provinciales y substituirlos como mejor le parezca.

El gobernador ha aceptado las dimisiones, teniendo formada la nueva lista de diputados.

Todavía no se ha hecho pública.

Se sabe, sin embargo, que el presidente será D. Luis Canal.

### Cogida de «Carnicerito»

(POR TELÉFONO)

Málaga.—En la corrida celebrada esta tarde salió cogido el matador «Carnicerito».

En la enfermería de la plaza de toros se practicó al espada dolorosa operación, soportándola con entereza.

Después se le trasladó en una camilla a la clínica del doctor García Regio, quedando instalado en la misma habitación donde se encontraba Fuentes Bejarano, cogido en la corrida del día anterior.

Bejarano, al ver entrar a «Carnicerito», le preguntó:

—¿Traes mucho?

—Sí—contestó—me la han dado.

El parte facultativo dice que sufre una herida de ocho centímetros de profundidad por quince de extensión, en el muslo derecho. Pronóstico grave.

Los médicos han prohibido que el espada reciba visitas.

### Atraco fracasado

(POR TELÉFONO)

Granada.—En las afueras de la población fué asaltado por unos desconocidos Domingo Ramirez, a quien intentaron atracar.

Domingo se defendió energicamente, dando lugar a la llegada de varios carabineros que procedieron a la detención de los atracadores.

Se llaman estos Apolinar García y Isidro López.

Fueron entregados a la guardia civil y ésta al juzgado que los tenía reclamados como autores de varios robos.

### Accidente automovilista

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El comandante del puesto de la guardia civil de Campamento comunica a la Dirección de Seguridad, que en la carretera de Extremadura, a consecuencia de un falso viraje, volcó un automóvil de alquiler.

Resultaron heridos el chofer Luis Berros, grave; Moisés Casetas, Manuel Jiménez Pintado y María Luisa Cruz, menos graves.

FIAT GARAGE ESPAÑA  
Teléf. 6-22.-OVIEDO

### La Comisión militar argentina

(POR TELÉFONO)

Zaragoza.—La Comisión militar argentina, que estuvo unas horas en esta capital, estudiando la organización del Regimiento de pontoneros y de la compañía de alumbrado, se ha despedido de las autoridades, regresando a Madrid.

En su visita de estudio admiraron la organización perfecta de los servicios de los ingenieros.

### Choque de autos

(POR TELÉFONO)

Cartagena.—Han chocado un automóvil y un camión de viajeros que hacía el servicio entre La Unión y la Playa de los Nietos.

Han resultado heridos varios viajeros.

### DESDE SEVILLA

(POR TELÉFONO)

#### Accidente ferroviario

Por haber descarrilado el furgón de cola de un tren de mercancías, quedó la vía interceptada durante tres horas.

#### Los infractores de la tasa

Enterado el gobernador de que varios comerciantes vendían el azúcar corriente a un precio que excedía a 1,90 pesetas el kilo, ha manifestado que está dispuesto a imponer fuertes multas a los comerciantes que expendan los artículos a mayor precio que el de tasa.

#### Atropellado por un automóvil

En el barrio de Triana un automóvil conducido por Juan Caravaca, atropelló a un niño de siete años, causándole graves heridas en la cabeza y piernas.

El chofer quedó detenido.

#### En favor de la jurisdicción militar

El Juzgado del distrito de San Román se ha inhibido en favor de la jurisdicción militar, enviándole las diligencias practicadas con motivo del atropello cometido por el conductor de un automóvil de la fábrica militar en la calle de María Auxiliadora.

#### Muerto por un automóvil

De madrugada fué atropellado por un automóvil en la calle de María Auxiliadora, José Salgado, de 50 años.

El auto era de la matrícula de Córdoba y lo conducía Julián Hernández.

Este, después del atropello, salió velozmente al verse perseguido por varios transeúntes, los cuales dispararon algunos tiros, logrando parar el auto.

El chofer entonces huyó.

La guardia civil obligó a los ocupantes del auto a llevar al atropellado a la Casa de Socorro, entrando ya cadáver.

Julián Hernández se presentó después en la Casa de Socorro, quedando detenido.

### La Junta de Sanidad

(POR TELÉFONO)

Zaragoza.—Esta tarde, bajo la presidencia del gobernador, se ha reunido la Junta provincial de Sanidad.

#### De una estafa de 97.000 pesetas

### Procesamiento y prisión de un abogado

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El juez del distrito del Centro ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el abogado Carlos Macías, que defendió un pleito entablado por Vilar contra Fernando Gutiérrez Sotomayor.

Esta providencia está relacionada con la causa abierta y con motivo la supuesta estafa de 97.000 pesetas y suplantación del nombre de Vilar.

## PARA TERMINAR

### Reformas del Campo

A alguien le parece que se ha hablado demasiado del Campo de San Francisco, cuando precisamente va a ser ahora necesario empezar a hablar por lo largo de ese tema. Yo le he dedicado tres o cuatro artículos, y creo que he cumplido mi misión después que haya firmado este. Pero hace falta que hablen otras personas, las más llamadas a exponer su opinión sobre estos asuntos, que no han dicho nada todavía: me refiero a médicos, artistas y pedagogos.

Que hay que hablar más del Campo es indudable. He dicho que ahora es más necesario que antes, porque se ha amenazado con gastar en él nada menos que trescientas mil pesetas, y a mí se me antoja un destino. Hay quien pide que el arquitecto municipal presente un plan de alcantarillado y un modelo de cierre del Parque. Y lo más curioso es que el mismo que pide estas cosas es de los que creen que ya se ha escrito más de la cuenta en torno al asunto.

Mi punto de vista, desde un principio, ha sido este: tenemos ahí un parque que presta utilidad a los ovetenses. Para que sea aún más útil, conviene despejar una parte de él, la que ofrece paraje más agradable y soleado durante el invierno. Esta obra es necesaria a fin de que el Campo sea utilizable en esa época del año, porque ahora no lo es, especialmente para los niños. Yo no quería más que esto; y esta obra que yo quería que se hiciera costaría alrededor de catorce reales. Tirar algunos árboles, pocos, en ese sitio y echar unos carros de arena.

¿Tirar árboles, has dicho? ¡maldición sobre tí—prorrumpirán los que no van nunca al Campo, ni les importa el arbolado, ni nada, pero se agarran a los tópicos con objeto de no desvanecerse en el vacío de su indiferencia por todo lo que pueda pasar en este mundo... y en el otro. Y éstos aún no se enteraron de que buen número de árboles del Campo están secos, pero ¡cuidado, que no se tiren!

El Campo de San Francisco debe conservarse, porque hace falta; pero ¿gastarse en él trescientas mil pesetas? ¿emplear una cantidad respetable, cuando tanta falta hace el dinero, en un cierre, como si fuera un monumento artístico, aquí donde casi nadie se preocupa de ordenar, adecantar y alojar dignamente nuestro Museo de Antigüedades, ni de recoger debidamente el abside de la antigua iglesia de San Francisco, arrumbado en los patios de la Escuela Normal, según acaba de indicar, con justa indignación, el señor Pastor y yo he denunciado hace algunos años?

He aquí el destino que yo daría a esas trescientas mil pesetas; y esta es como una segunda parte de la campaña que comencé a favor de los niños y cuya empresa me proponía explicar. El Campo no es hoy, ni lo será aún después de las reformas que en él se hagan, utilizable para todos los ovetenses. Alas zonas de la población de él alejadas les veda la distancia su utilización, sobre todo a los niños, que es lo que me interesa y debe interesar a todos los hombres que estimen en su precio lo que necesita la infancia.

Ni los pequeños de los Postigos, ni los de Vega, ni los de San Lázaro, ni los de los Estancos, ni los de la Gascona y Foncalada, ni los de tantas calles excéntricas pueden usar del Campo para sus recreos. A todos los niños de los barrios apartados del corazón de la urbe, se les condena a revolcarse en el polvo o el lodazal de sus calles misérrimas, desdeñadas y abandonadas de todo amparo municipal.

Pocos días hace, exponía yo estas vergüenzas ciudadanas a un distinguido pedagogo, y le hablaba de la necesidad imprescindible de crear pequeños parques o jardines en los barrios de la periferia. Los hay en todas las poblaciones: los hay en Valladolid, y en León, y en Palencia; para citar poblaciones no de primer, sino de tercero y cuarto orden, que tienen, además de esos jardines de barriada o parciales, un parque grande, el gran parque que debe tener toda urbe.

La necesidad de estos jardines parciales es evidente. Los niños que viven en los barrios extremos no pueden recorrer la larga distancia que les separa del parque general de la población, con el peligro de una tra-

vesa en que les acechan los carruajes, carros y automóviles.

Muchos de esos niños, la mayor parte, son hijos de familias muy modestas a las que les es imposible mantener una sirvienta que lleve y traiga a los pequeños, y no les queda otro recurso que el de aguantarse y permitir que sus pequeños se solacen revolcándose en las inmundicias de las desamparadas vías públicas en cuyas márgenes tienen la desgracia de habitar.

No faltará quienes se lleven las manos a la cabeza, pensando que la realización de esta idea que expongo habría de costar una millonada. Yo insistiría en ello a pesar de todo, porque el dinero es para gastarlo, cuando se gasta bien; y me parece que no habrá muchas cosas en que pueda dársele más útil y digno empleo. Los que viven humildemente y sin dispendio en ninguna de las atenciones personales; los que se alimentan con demasiada frugalidad y habitan cuartos sin higiene posible, en barrios dejados de la mano de Dios y del Municipio, necesitan más que nadie para su esparcimiento un lugar limpio, con aire y sol en abundancia.

Pero no es cosa de asustarse. La creación de los jardines que necesita Oviedo probablemente no alcance la cifra que el señor jardinero de Madrid quería que se emplease en estrepar el Paseo de los Alamos y abrir dos carreteras en el Campo. Hacien falta tres jardines; creo que serán suficientes: uno en San Lázaro o Santo Domingo, otro en la Vega o Postigo Bajo y otro en la avenida del General Elorza. Alguno de ellos acaso pudiera crearse sin necesidad de adquirir terreno; por ejemplo, para la zona que abarca Postigo Bajo, Paraiso y Vega, tenemos el llamado Campo de los Patos y el Campo de la Vega; dos plazoletas aprovechables. La plazoleta de Santo Domingo, hoy convertida en simulacro de jardín (cerrado, por más señas, para que sea menos útil), serviría para la zona de las Puertas Alta y Baja, Sol, Oscura, Herrería, Carpio, etc. Para el jardín que se creara en General Elorza habría que comprar terrenos; pero, de todos modos, aunque fuera necesario hacerlo, la adquisición de un prado en las proximidades de esta zona, y aun en cada una de las tres que he señalado, no llegaría a las trescientas mil pesetas que se pretenden emplear en el Campo, aun cuando se incluyan los gastos de la creación, que serían muy pequeños, pues no se trata de una labor confitería, de adornos y cursilerías; ni quizá de un jardín tampoco. Bastaría, y hasta acaso fuera mejor, rodear de árboles una porción de terreno limpio y enarenado; hacer, sencillamente, unas plazas con arbolado, por el estilo de la de Daoiz y Velarde, pero, claro está, sin asfalto.

Al tiempo que estas plazas se formaban, se haría un gran beneficio a los pequeños levantando toda esa obra ridícula e inservible que se ha venido haciendo en algunas plazoletas, como en la de Schultz, San Juan, San Miguel, etc. Cuando yo era chico jugábamos en ellas a nuestras anchas. Los chicos de ahora, como se les ha colocado allí aquellas tartas, se ven forzados a jugar en las calles, con peligro para ellos y molestia para los transeúntes.

Yo quiero llamar la atención de nuestra Corporación municipal acerca de esta obra, sumamente necesaria, de crear jardines o plazas con arbolado en los barrios. Abandonar del modo en que están abandonadas casi todas las barriadas de la población, para poner toda la atención solamente en media docena de calles del centro, es poco razonable; por no usar otro lenguaje, que no hace falta ni es pertinente usar cuando pueden emplearse palabras que designan a la perfección las ideas, diré que es impolítico. Con los procedimientos nada equitativos que se vienen empleando, sólo se consigue fomentar el rencor y la animadversión de esas pequeñas «provincias», que podemos denominar a los barrios extremos, contra el «poder central» de las vías elegantes y favorecidas por la suerte.

JOSÉ ANTONIO CEPEDA

Los mejores impresos se hacen en los Talleres **La Voz de Asturias** Tipográficos pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 54 13.

# NOTICIAS TELEFONICAS

ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

## Decretos aprobados por el Directorio

Las comisiones mixtas del trabajo en Barcelona. Firma del Rey.

(POR TELÉFONO)

**Primo de Rivera en Palacio**  
Madrid.—A la hora de costumbre, hoy despachó el general Primo de Rivera con el Rey.

Al salir de la cámara regia, el marqués de Estella fué abordado por los periodistas, a los que dijo: —El horizonte parece que se está aclarando; en Marruecos se han realizado ayer dos o tres operaciones, lográndose los objetivos marcados por el alto mando. La situación tiende a normalizarse y ahora se da la sensación de que llevamos nosotros las riendas.

Los periodistas le preguntaron si podía facilitar la combinación de coroneles, a lo que respondió el general Primo de Rivera:

—Pero no les han dado la firma? No tiene importancia, se trata del nombramiento de tres coroneles para otros tantos regimientos de caballería.

**Despachando con los subsecretarios**

Después de regresar de Palacio, el general Primo de Rivera se trasladó al ministerio de la Guerra, en donde despachó con los subsecretarios de Estado, Hacienda, Instrucción, Fomento, Trabajo y Gobernación.

Después recibió el presidente del Directorio en audiencia a una comisión de Andujar.

**La firma del Rey**

Se ha facilitado la siguiente copia de los decretos sometidos a la firma regia:

**Hacienda.**—Concediendo varias transferencias de crédito.

**Estado.**—Acreditando a don Francisco de Asís Serrat como enviado extraordinario y ministro plenipotenciario.

**Gobernación.**—Proponiendo para la concesión de la Gran Cruz de Beneficencia a don José Brugas, por sus trabajos en favor de los emigrantes españoles en Cuba.

Proponiendo para la misma concesión a don Patricio Borobia por sus trabajos a favor de los tuberculosos en Zaragoza.

**Marina.**—Ascendiendo al capitán de navío don Antonio Calero y al de fragata don Angel Calvo.

Promoviendo al empleo de alférez de fragata por haber transcurrido los dos años reglamentarios de guardia marina, al Príncipe de Asturias.

Promoviendo al coronel de caballería don Isidro Martínez para el mando del regimiento de Alfonso XII.

Idem al de la misma graduación y cuerpo don José López para el mando del regimiento de caballería de la Reina.

Idem idem don Pablo P. López para el de Lanceros de Borbón.

Proponiendo que la jefatura de los servicios militares de ferrocarriles esté al mando de un general de brigada.

Ascendiendo al empleo de coronel por méritos de campaña a don Miguel Ponce.

**En la Presidencia**

**Hablando con el general**

A las siete menos diez llegó a la Presidencia el general Primo de Rivera, diciendo a los periodistas que las noticias recibidas de África son un poco mejores, pues las columnas operan ya coordinadas y han repelido algunas audacias del enemigo.

**La apertura de los Tribunales**

El presidente del Directorio se propone leer, en el acto de apertura de los Tribunales, que se verificará el día 15 de este mes, el discurso que es costumbre lea el ministro de Justicia.

**Rizonutrina**

Harina de arroz y plátanos Poderoso alimento y gran antidiarreico De venta: en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos

ESPAÑA EN MARRUECOS

## Los ataques de los moros en la zona francesa

El envío de tropas de refuerzo

(POR TELÉFONO)

**Vuelve Queipo del Llano.**—Un banquete

Ceuta.—El general Queipo del Llano, que a raíz del viaje del presidente del Directorio cesó en el cargo que desempeñaba en esta Comandancia, ha llegado de nuevo a esta plaza, destinado a las órdenes de la Alta Comisaría.

Acudieron a recibirle numerosos amigos y numeroso elemento militar.

Para festejar su llegada los jefes y oficiales de esta guarnición se reunieron en un banquete íntimo.

Queipo del Llano ha salido para Tetuán.

**Visita de inspección**

Melilla.—El general Sanjurjo, con sus ayudantes, ha visitado las posiciones del sector de Afso.

**Más noticias de la zona francesa**

Melilla.—A la posición de Afso han llegado varias mujeres indígenas procedentes de la zona francesa.

Confirmaron las noticias aquí recibidas de que los rebeldes han atacado algunas posiciones, así como los convoyes a algunos puestos franceses.

**Moro notable herido**

Melilla.—Se sabe que el hermano del moro Habbu, lugarteniente de Abd-el-Krim, está herido de gravedad, ingresando en el hospital de Uxda.

**La aviación**

Melilla.—La escuadrilla de servicio ha descubierto algunas concentraciones rebeldes en la zona insumisa.

**Drid-er-Rifi**

Melilla.—El día 6 del actual llegará a Tetuán el moro notable Drid-er-Rifi.

**Llega un transporte**

Ceuta.—Ha llegado a este puerto el transporte de la armada «Almirante Lobo».

**Los ataques de los moros en la zona francesa**

Melilla.—Se conocen detalles

## Las niñas desaparecidas

(POR TELÉFONO)

**Actuaciones del Juzgado**

Madrid.—El juez y el fiscal que entienden en el asunto de las niñas desaparecidas, siguen trabajando activamente; pero han guardado impenetrable reserva respecto a lo actuado, hasta el extremo de hallarse dispuestos a adoptar las más severas medidas contra los que cometan la más leve indiscreción.

Para mañana se anuncia una diligencia de importancia.

## La incorporación de los soldados de cuota

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Por las tenencias de Alcaldía se han circulado órdenes para la incorporación de todos los soldados de cuota.

El mejor automóvil pequeño **SALMSON GARAGE ESPAÑA.** Oviedo

Desapareció mi resfriado gracias a las excelentes **Tabletas Bayer de Aspirina**

## El Consejo del Directorio

El Consejo del Directorio terminó a las diez menos veinte.

El general Vallespinosa, encargado de dar la referencia, comenzó diciendo que al Consejo de esta tarde había asistido el subsecretario de Guerra, que dió cuenta de expedientes de trámite, entre ellos uno sobre adquisición de tiendas de campaña y otro de ascenso por méritos de guerra.

Luego—añadió—las ponencias de generales dieron cuenta de tres Reales decretos de cierta importancia, aunque no la aparenten.

Uno de ellos relativo a la creación de la comisión mixta del trabajo para el comercio al detall de Barcelona.

Otro reorganizando la comisión mixta del trabajo para el comercio en general de la misma población.

Quedaron aprobados en principio estos decretos.

Además se dió cuenta de otro autorizando al Instituto Geográfico y Estadístico para que pueda vender los residuos de material inútil en la misma forma que se autoriza a las fábricas militares.

También se dió cuenta de otro, y quedó aprobado en principio, sobre la construcción de un ramal de enlace para el transporte por ferrocarril desde la fábrica nacional de productos químicos que existe en Jarama a cargo del Cuerpo de artillería, con la línea general de la Compañía de M. Z. A.

Por último dió el general Vallespinosa que se había celebrado la conferencia con el Alto Comisario, transmitiendo solo pequeños detalles de las operaciones realizadas. Ninguno de ellos encierra gran interés.

**Los de Andujar**

La comisión de Andujar ha visitado al presidente del Directorio y al subsecretario de Gobernación.

Ambos ofrecieron a los comisionados corregir las anomalías administrativas de aquel Municipio.

## Unión de la Federación de la Industria Nacional

(POR TELÉFONO)

**Acuerdos tomados**

Bilbao.—En la Cámara de Comercio se ha celebrado una importante reunión de la Federación de la Industria Nacional.

Asistió numerosa concurrencia y representaciones de la industria y banca.

En dicha reunión se dió cuenta de la Real orden denegatoria de la solicitud elevada al Directorio por la Sociedad Española de Industrias de Tracción Eléctrica, acordándose felicitar por ello al Directorio.

Se acordó también constituir una Sociedad de banqueros e industriales bilbaínos con el capital necesario para realizar la construcción del proyecto del ferrocarril de Calatayud-Soria-Ontaneda y acudir a la subasta de las obras que se celebrará en el presente mes de Septiembre.

Se acordó también enviar un telegrama al Presidente del Directorio dándole cuenta de estos acuerdos.

**LAS CAPEAS**

## Muerte de un aficionado ovetense

(POR TELÉFONO)

Medina del Campo.—Hoy han comenzado las tradicionales capeas.

Al lidiarse el segundo fué alcanzado por el toro Manuel Fernández, natural de Oviedo, sufriendo una tremenda herida en el vientre.

En una camilla de la Cruz Roja fué trasladado al Hospital, donde falleció a poco de ingresar.

LA ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

## Sale para Ginebra el primer ministro inglés

Alemania entrega veinte millones de marcos oro.

(POR TELÉFONO)

**Intento fracasado**

Londres.—Noticias de Moscú dan cuenta de haber fracasado el intento de derribar el régimen soviético en Georgia.

**La Comisión de Reparaciones**

Paris.—El comunicado oficial facilitado por la Comisión de Reparaciones dice que ha participado al Gobierno alemán que ha adoptado las medidas necesarias para la implantación del plan Dawe.

**Los ultranacionalistas**

Sangart.—La Asociación ultranacionalista ha adoptado una resolución, rechazando el pacto de Londres.

**La Sociedad de Naciones**

Ginebra.—Las grandes comisiones de la Asamblea de la Sociedad de Naciones han procedido esta tarde a la elección de los presidentes respectivos.

Mañana empezará el debate sobre el informe del Consejo.

El jueves y viernes se discutirá la cuestión concerniente a la seguridad y reducción de armamentos.

**El ministro de España en Viena**

Viena.—El nuevo ministro de España en esta capital hizo entrega hoy al jefe del Estado de las cartas credenciales con la solemnidad acostumbrada.

**Lo que pagó Alemania**

Berlin.—El ministro de Hacienda alemán ha dicho a los periodistas americanos que el Gobierno alemán ha pagado ayer al agente de reparaciones la suma de veinte millones marcos oro a cuenta de las reparaciones.

**Partidas de albaneses**

Atenas.—Se ha visto en Epiro la presencia de algunas partidas de albaneses.

Una de ellas, mandada por el famoso jefe Berkussi, ha sido derrotada.

Berkussi resultó muerto, siendo detenido su lugarteniente Assi.

Las autoridades griegas han dictado severas medidas encaminadas a mantener el orden y evitar las incursiones en Grecia de las partidas albanesas.

**Una tasa**

Londres.—Anuncia el Tesoro británico que la tasa del 26 por 100 sobre la importación alemana, entrará en vigor el 20 del actual.

**Libre de derechos**

Berlin.—La importación a Alemania para el consumo ha quedado libre de derechos hasta nueva orden.

**Discurso de un ministro francés**

Rodes (Francia).—En un discurso pronunciado en esta capital con motivo del acto de inauguración de un monumento a los muertos en la gran guerra el ministro de Comercio Rynaldi dijo, entre otras cosas, que la ocupación del Ruhr fué poco provechosa para Francia.

Añadió que el turno de los pagos ha podido producir en el país graves complicaciones.

También dijo que cada vez que se renovaban los acuerdos industriales relativos a aquella zona disminuían las ventajas que se habían logrado.

El plan propuesto por los peritos fué aceptado y elogiado lo mismo por Poincaré que por Herriot, no abandonándose con aquel plan nada de lo conseguido en el tratado de Versalles.

**PIANOS**

de la acreditada marca «CHASSAIGNE FRERES» garantizando en absoluto su buen resultado

**CASA TUERO**

Cimadevilla, 19.-Oviedo.

El ministro de Comercio terminó diciendo que la obra de paz comenzada en Londres continuará en Ginebra y terminará la empresa felizmente en Paris.

**Senadores italianos**

Roma.—Según dicen los periódicos italianos, el Rey Víctor Manuel nombrará el 20 del actual cierto número de senadores, citándose, entre otros nombres, el del célebre compositor Mascagni.

**La inauguración de la Asamblea**

Ginebra.—Ayer se ha inaugurado la quinta Asamblea de la Sociedad de las Naciones.

Los delegados franceses, principalmente Briand y Burgeois han sido objeto de muestras de simpatía por parte de los representantes extranjeros.

Imans, que presidía la sesión

## PERLAS JAPÓN

Durante los días 5, 6 y 7 de Septiembre UNICAMENTE venta de Perlas Japón en OVIEDO en el HOTEL PARIS. Collar 65 pesetas. Parejas perlas, desde 30 pesetas. Collar calidad ESPECIAL BARROK, desde 130 pesetas. Avelino S. Isasia, Joyero, Hotel Paris, Oviedo.

inaugural, elogió la labor de la Sociedad de las Naciones, encareciendo la importancia de su papel y señalando el valor del pacto de Londres.

Formuló sus deseos porque estos convenios se traduzcan en realidades, llevando al mundo a una era de tranquilidad y confianza, viendo en ello como un nuevo período de calma y de paz.

Terminó diciendo que la Sociedad de las Naciones es un organismo indispensable en la vida internacional y debe demostrarse con la unión de los Gobiernos por medio de una inteligencia fraternal.

Demuestra la necesidad de dar a la paz una nueva estructura jurídica y política, sin oponerse al ideal patriótico y a la solidaridad, pues las dos ideas son perfectamente conciliables.

**Subditos griegos detenidos**

Ajenas.—Las autoridades búlgaras han detenido a 14 subditos griegos en las aldeas cercanas a Bourgas, acusados de manejos comunistas.

Parece que algunos de los detenidos han sucumbido víctimas de los malos tratos que les dieron las autoridades búlgaras.

**El Reichstag**

Berlin.—Se cree que el Reichstag será convocado para fines de este mes en lugar del 15 de Septiembre.

El Gobierno desea aprobar diversos proyectos de ley relativos a las tarifas aduaneras, y en favor de la agricultura.

**Movimiento revolucionario**

Sanghai.—Las tropas revolucionarias han interrumpido las comunicaciones con Pekín.

**Mac Donald a Ginebra**

Londres.—A las once de la mañana ha salido, con dirección a Ginebra, Mac Donald.

Poco antes de salir habló con los periodistas, haciendo resaltar la importancia de la Sociedad de Naciones y añadiendo que procurará demostrar en Ginebra su confianza en esta Sociedad internacional.

Acerca del arbitraje dijo que puede servir de base para hallar solución a los litigios de carácter internacional y para los pactos de defensa.

**SARTOGLOSS**

PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMÓVILES

Venta exclusiva: «DROGUERIAS BARROK»

Casa Central: Argüelles, 5 } Tel. 4-31

Sucursal: L.ª, 22

LEA USTED La Voz de Asturias

## DESDE BADAJOZ

(POR TELÉFONO)

**Detención de un secretario**

En Oliva de Jerez fueron detenidos el secretario del Juzgado Francisco Sánchez Salas y los primeros de éste Francisco y José Delgado Sánchez, los cuales amenazaron a su tío Francisco Salas, exigiéndole que les firmara dos recibos de 500 pesetas.

**Pastor herido**

En Higuera Real el pastor Julián Ramírez, que dormía tendido en el suelo, fué alcanzado por las balas de unos cazadores que dispararon imprudentemente, hiriéndole de gravedad.

**Caballo desbocado**

En la carretera de Jerez de los Caballeros se desbocó el caballo de un coche que conducía Nicandro García, despenándose por un precipicio y resultando gravemente herido el cochero Ruperto Zavallo, que no iba guiando.

**Destrozado por un tren**

En la estación de Almorchón, Juan Moreno Pozo, en un completo estado de alcoholismo se acostó sobre la vía, siendo destrozado por un tren de mercancías que pasó momentos después.

**LA AVIACION**

## Dando la vuelta a España

(POR TELÉFONO)

Cáceres.—A las cuatro y media de la tarde ha aterrizado el aparato tripulado por el comandante Delgado y el teniente Gutiérrez, que dan la vuelta a España.

Mañana marcharán a Madrid.

LEA USTED La Voz de Asturias

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## DEL ASALTO A UNA CASA Anaprecen los autores y las alhajas robadas Sólo falta un diamante

(POR TELÉFONO)

**Estaban enterradas**  
Madrid.—La brigada de investigación criminal venía realizando trabajos desde hace algún tiempo para dar con el paradero de los autores del robo de alhajas por valor de cincuenta mil pesetas, que en el pasado mes de julio se cometió en la casa que en el paseo de la Castellana tiene el general del cuerpo jurídico de la Armada, don Eladio Mille.

Los autores del audaz robo penetraron por un balcón y conoedores sin duda de la casa, llegaron a la habitación del general y se apoderaron de cuantas alhajas allí había, huyendo sin dejar rastro. Por fin han sido detenidos cinco de los presuntos autores.

Por ellos se averiguó que las alhajas estaban enterradas cerca del pueblo de Vallecas, en un hoyo que hicieron los ladrones junto a un poste que les serviría de guía para volver a encontrarlas cuando decidieran deshacerse de ellas.

A este lugar se trasladaron los agentes de la policía, recogiendo cuantas alhajas había allí depositadas.

Al examinarla el general Mille, hizo constar que faltaba un collar con setenta y siete piedras, valorado en veinticinco mil pesetas.

Realizadas nuevas gestiones para recuperar el collar, se supo que éste se encontraba en poder de un camarero que lo tenía en su casa. En ella se realizó un registro que dió por resultado la aparición de la joya.

Del collar falta un diamante de algo más de tres quilates. Fué vendido a un camarero en mil quinientas pesetas, y éste lo dió a un joyero que lo vendió en París en dos mil.

Todos los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado correspondiente.

## El Consejo directivo del Retiro Obrero

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la última sesión celebrada por el Consejo directivo del retiro obrero y Caja de Previsión, se acordó colaborar en la nueva emisión que tiene el Instituto con arreglo al nuevo régimen del retiro obrero.

## En el municipio de Puerto Real Se dan de baja en la "Unión Patriótica"

(POR TELÉGRAFO)

**A causa de una cesión de terrenos**  
Dimete el Ayuntamiento  
Puerto Real.—En este municipio se ha adoptado una actitud de protesta contra el decreto del Directorio disponiendo que los terrenos de Valverde y de la Carraca sean cedidos al municipio de San Fernando.

Como desaprobación de la medida, el Ayuntamiento presentó la dimisión y el comercio cerró sus puertas. Se celebró una importante manifestación.

También acordaron los protestantes separarse del partido de la «Unión Patriótica».

Se nombró una comisión de fuerzas vivas para que gestione la revocación del acuerdo que tanto daña los intereses de esta población.

La comisión dirigió un documento al Directorio, exponiéndole los deseos del pueblo.

## La salud de Vazquez Mella

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El señor Vazquez de Mella se encontraba esta mañana bastante mejorado. Ha oído misa, confesado y comulgado. Los médicos han quitado los puntos de sutura de la herida, cuya cicatrización marcha con toda normalidad. Telefonaron interesándose por el enfermo el Rey y la Reina María Cristina.

## La Alcaldía de Madrid El Gobernador quiere proce- der con urgencia Convoca a los concejales

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Gobernador ha pasado una carta a los concejales, encareciéndoles la necesidad de que sea nombrado a la mayor brevedad alcalde propietario del Ayuntamiento de esta Corte, con objeto de poner fin a un estado de interinidad que se va prolongando.

Al mismo tiempo les comunica que con objeto de realizar dicho nombramiento, ha convocado al pleno del municipio para el día 10 del actual.

## Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

**Estafador detenido**  
Hace días que la policía detuvo a un sujeto llamado Gerardo Tor, que se titulaba director de una supuesta sociedad cooperativa instalada en la calle de Pelayo, acusado de una estafa de dos mil pesetas por el procedimiento de dejarlas en depósito para la colocación de individuos.

Contra el mismo sujeto se han presentado otras denuncias por la estafa de varios miles de pesetas por el mismo procedimiento.

**Intento de atraco**

Durante las últimas horas de la tarde de ayer un contratista de obras que marchaba en automóvil por la carretera de San Cugat, al llegar cerca del Hospital de Arenyaga, fué sorprendido por un grupo de cinco individuos, que pistola en mano hicieron que el coche se detuviera.

Uno de ellos se acercó, exclamando: —¡Ah, es éste! Déjarle pasar.

Suponiendo el contratista que los desconocidos intentaban atracar a alguien, cuando le dejaron libre, marchó a comunicar el hecho a la policía.

Varios agentes practicaron gestiones con resultado negativo.

**Semanario concluso**

El Juzgado del distrito del Oeste ha dado por concluso el sumario instruido con motivo del asesinato de Narciso Garriga, hecho ocurrido el 26 de Marzo del pasado año en la barriada de Sans.

Por este delito están procesados dos individuos.

**El que se casó sin saberlo**

Sigue en esta capital comentándose lo ocurrido a Sebastián Miranda quien, según ya transmitimos hace días, al pedir a su pueblo de Ricla la documentación para casarse se encontró con que en el registro del Juzgado de dicho punto aparecía ya casado con una tal María Angela, a la que ni de oídas siquiera conocía.

En los escenarios de los cines y cafés conciertos se cantan ya cuples relacionados con este asunto.

Miranda, que por lo visto no está contento con su nuevo estado, presentó al Juzgado un escrito pidiendo que se declare su soltería o en otro caso le den la mujer con la que le han casado.

**Chofer a la cárcel**

En Lérida un chofer que conducía un auto de la matrícula de Barcelona llamado Antonio Portolés, fué conducido a la cárcel por desobedecer las órdenes de los guardias que le mandaba acortara la marcha.

**Gobernador civil de Tarragona**

Se ha recibido la noticia de que ha sido designado para desempeñar el Gobierno civil de Tarragona don León Martín Peinador, que no es militar.

**Incendio en un barco**

Anoche se declaró un incendio en el vapor «Rivera», que llegó de Filipinas con cargamento de tabaco en rama. El incendio pudo ser sofocado.

## RETALES

de venta mañana Jueves

EN ALMACENES

BLANCO Y NEGRO

## De la concesión del teléfono Los grandes proyec- tos de la Compañía Nacional de España

(POR TELÉFONO)

Los grandes proyectos de la Compañía Nacional de España, después de firmada la escritura de concesión entre el Estado y la Compañía, representada por los consejeros delegados D. Valentín Ruiz Senén y D. Gumersindo Rico, es de esperar una rápida actuación en favor del público.

Tanto los términos de contrato como la intención de la Compañía, nos prometen que gozaremos en España de una instalación que pueda servir de modelo para el desarrollo de otras instalaciones semejantes en otras partes.

El programa de trabajos lleva como de ejecución inmediata la instalación de Centrales automáticas y canalizaciones subterráneas para los cables y alambres en 17 de las ciudades principales de España.

El servicio para largas distancias será elevado al más alto modelo, instalando tipos perfectos de aparatos y amplificadores telefónicos.

Las conexiones para el servicio internacional con las fronteras francesa y portuguesa, serán por medio de un crecido número de circuitos y de tal manera equipadas las primeras, que hará posible las conversaciones con puntos tan distantes como Londres, Roma, Berlín, Moscu y Constantinopla. Cables submarinos semejantes a aquellos por los que se están sosteniendo conversaciones hoy entre la Habana y San Francisco de California a una distancia de 9.000 kilómetros.

Serán establecidos conectando las colonias españolas en África y la zona de influencia en una fecha próxima.

El Consejo de Administración de la nueva Compañía está constituido por el Excmo. Sr. Marqués de Urquijo, presidente; Excelentísimo Sr. D. Valentín Ruiz Senén, vicepresidente; Excmo. Sr. D. Julián Cifuentes Fernández, vicepresidente; Excmo. Sr. Marqués de Perijaa, tesorero; D. Gumersindo Rico González, secretario; Don Amadeo Alvarez García, D. Sosthenes Behn, D. Hernand Bhen, D. Lewis J. Proctor.

Además de los precedentes una cláusula del contrato previene sean nombrados tres consejeros adicionales que representen en el Consejo al Estado. Estos consejeros además de sus derechos como consejeros estarán encargados con ciertas especiales responsabilidades de la representación del Estado en relación con las tarifas y otros asuntos especiales que afecten al público en general.

La suma mínima que será empleada en nuevas construcciones y en equipos en los diez primeros años por los trabajos de la Compañía, se eleva a 300 millones de pesetas y se espera que esta suma ascienda muy pronto a 600 millones de pesetas.

La Compañía ha elevado su capital inicial a ciento quince millones de pesetas que han sido todos suscritos por la Internacional Telephone and Telegraph Corporation, la Banca española y la Banca americana, y este capital será después ofrecido para la distribución a los españoles que quieran emplear su dinero en esta empresa.

La Compañía ha depositado en la Caja general de depósitos a disposición del Gobierno los cinco millones de pesetas que como garantía de valoración de las propiedades del Estado debe entregar en el momento de la firma del contrato.

## "LA VOZ DE ASTURIAS" PUBLICA DIARIAMENTE OCHO PAGINAS

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA  
"Tornillera de Ventanielles"  
OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

## EN HUESCA Detención de un "apache" fugado de la cárcel de Oviedo

(POR TELÉFONO)

Huesca.—La policía ha detenido hace veinte días un individuo que había manifestado el propósito de asaltar varios establecimientos.

El Comisario de policía envió la ficha fotográfica a la Dirección de Seguridad, logrando identificarlo.

Resultó ser el «apache» Emillie Garnier, apodado «El Francés», que se había fugado de la cárcel de Oviedo, donde estaba detenido como autor de un delito de sangre.

Se esperan las órdenes de traslado.

## ECCLESIASTICAS

Convocatoria

Deseando nuestro reverendísimo Prelado dar el mayor impulso posible a todas las obras relacionadas con la formación de la juventud, y estimando que puede contribuir mucho a este fin un intercambio de impresiones entre los que se dedican a tan laudable y provechoso apostolado, ha pensado celebrar el día 21 del corriente, de once a una, en el Palacio Episcopal, una reunión de todos los Directores de Juventudes Católicas, de cualquier clase, que haya en la Diócesis, y de los que se sientan animados de organizarlas, y espera que asistan a la misma para tratar entre otros asuntos los siguientes:

1.º Organización de las Juventudes Católicas y fomento de las existentes.

2.º Medios prácticos de perseverancia de las Juventudes Católicas.

3.º Bases para la Federación Diocesana de las Juventudes Católicas.

Oviedo 1 de Septiembre de 1924.  
D. José Antonio Fernández, vicesecretario.

## Visita Pastoral

Acompañado del muy ilustre señor don Juan Redó, Arcediano de la S. I. Catedral, salió ayer para Somiedo donde hará la visita pastoral en aquel Arciprestazgo, el ilustrísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis.

## SUCESOS LOCALES

**Detención de dos sujetos**

Por el guardia de primera de nuestro Municipio señor Sotillo han sido detenidos dos sujetos ya conocidos por sus aficiones a adueñarse de lo ajeno.

Se llama uno Pablo Pulido, de Cáceres, y el otro Manuel Turustela, de Monforte.

Ambos individuos fueron puestos a disposición del gobernador civil, así como también Gervasio Villabrille, detenido por el mismo señor Sotillo, como compañero en profesión de los dos anteriormente citados.

**Come y no paga**

Ramón Villabrille es un muchacho de la parroquia de Trubia a quien un convecino suyo le mandó a vender un cordero.

Ramón vino a Oviedo, vendiendo por su justo precio al cornúpeo rumiante, guardándose el dinero obtenido como fruto de la venta.

Y menos mal si apesar de todo fuese para sufragar los gastos de una comida ideada y realizada por el comisionista en cuestión. Pero no; Ramón Villabrille se presentó en una casa de comidas de la calle de la Luneta y después de servirse un opiparo menú, llamó a los pies compadres.

Anteayer fué detenido por el señor Sotillo y llevado a los calabozos del Gobierno civil, desde cuyo sitio pasó a la jurisdicción del Juez de Instrucción.

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA Los candidatos a la Presidencia yanqui

(POR TELÉFONO)

**La antevotación**

Londres.—Se ha recibido un despacho de Norte América dando cuenta de la antevotación verificada para la elección definitiva de los candidatos a la presidencia de la República americana. Dió el resultado siguiente: Coolidge obtuvo la más nutrida votación, siguiéndole con una pequeña diferencia Lafayette, y por último Dawes.

**La Asamblea de la Sociedad de las Naciones**

París.—La mayoría de la Prensa francesa, hablando de la reunión de la Sociedad de las Naciones en Ginebra, espera que el debate que se entable en la Asamblea acerca de la seguridad territorial reforzará el prestigio de aquella institución, demostrando ante el mundo que la Sociedad de las Naciones es capaz de restablecer la paz en todos los países.

**El empréstito alemán**

Londres.—La prensa inglesa dice que el empréstito de ochocientos millones para Alemania, será subscripto simultáneamente el día 15 de octubre en Nueva York, Londres y otras ciudades importantes.

**Minas cerradas**

Neucastle.—A consecuencia de las grandes restricciones sufridas en la exportación, la mayoría de las minas de la región de Noroeste de Northumberland, han sido cerradas.

**La venta de patatas**

Valencia.—El presidente de la Federación de Sindicatos agrícolas ha visitado al gobernador para darle cuenta de haber quedado instalados catorce puestos reguladores para el precio de venta de la patata.

## Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	70,75	70,80
Exterior, 4 por 100.....	85,50	85,45
Atzble., 4 por 100.....	88,00	—
Id. 5 por 100, ant.º.....	96,00	96,00
Id. Id. 1917.....	95,75	95,40
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	101,80	—
Id. Id., a dos años.....	102,05	101,90
Id. Id., a tres meses.....	102,50	102,50
Id. Id., a dos años, nvas.....	101,35	101,25
C. H. E., 4 por 100.....	90,65	91,00
Id. 5 por 100.....	99,50	99,50
Id. 6 por 100.....	109,00	108,90
Banco de España.....	562,00	—
Id. Hipotecario.....	—	—
Id. Hipo. Americano.....	—	—
Id. Español Crédito.....	155,00	155,00
Id. Español Río Plata.....	44,00	43,50
Arrendataria de Tabacos.....	—	—
Unión Espña. Explosivos.....	—	370,00
Azucareras, preferentes.....	98,00	99,00
Id. ordinarias.....	43,50	43,50
Duro-Felguera.....	55,00	56,50
M.-Z.-A.....	317,00	318,00
Norte de España.....	318,00	—
Mptlno. Alfonso XIII.....	192,00	190,00

## CAMBIOS

Francos.....	40,70	41,00
Libras esterlinas.....	33,75	33,91
Francos suizos.....	145,75	142,25
Id. belgas.....	37,85	38,30
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,52	7,54

## Por los mercados

Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

- Bonito fresquísimo 2,50.
- Merluza superior de Gijón, sin hueso, 4,50 kilo.
- Idem cola de un kilo, 4,25.
- Idem de medio kilo, 2.
- Idem cuarto kilo, 1,15.
- Bogas, 1,50.
- Cabras (pescado blanco), 1,50.
- Pescadilla grande, 2,80.
- Lenguados, 1,50, 1,75 y 2.
- Panchos, 1.
- Mero, 5.
- Besugo, 2.
- Langostas, 6.

Ya sabéis de todos los años, que el bonito de esta casa nunca picó por ser siempre fresquísimo y del día. Leche pura de vaca, a 0,60 litro.

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

## Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

## A. Fernández y Compañía

AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

# INFORMACIONES DE LA REGION

## AVILÉS

### Las fiestas de San Agustín

El máximo esplendor coronó nuestras renombradas fiestas. Avilés presentó la semana pasada animación no acostumbrada. Calles, paseos, parques y toda clase de establecimientos, vieron concurrir multitud.

La aglomeración de forasteros pudo apreciarse ha sido enorme. Hace años que no se recuerda tantas personas.

Hasta el año que viene, pues.

### Gratitud

Los notables artistas que integran el «Trio Bernal», que durante más de un mes estuvieron actuando en el café Colón, nos ruegan les despidamos desde esta sección de los avilesinos, que tan atentos y simpáticos se mostraron con ellos.

Lleven los excelentes artistas nuestro recuerdo cariñoso y sincera amistad.

### Nombramiento

Ha sido nombrado practicante municipal de esta villa don Saturnino Panizo.

## BUENA OCASIÓN

Se vende camioneta «Ford», completamente seminueva; carrocería de catorce pasajeros, al precio de 3.500 pesetas; mas un «Chassis» seminuevo en 3.000 pesetas.

Informes: garage «La Cruz», Grado; teléfono 64.

## LAVIANA

### Pro banda de música

La directiva de esta agrupación musical elevó un escrito a la Corporación municipal pidiendo una subvención anual para ayudar a cubrir los gastos que se originen.

Se dice que para el día 15 del presente mes se celebrará un gran concurso de bolos, con el objeto de recaudar fondos para comprar el instrumental de la banda.

Se adjudicarán valiosos premios.

El primero consistirá en una hermosa copa de plata y una moneda de oro de 25 pesetas.

El segundo un premio de 50 pesetas en metálico, y el tercero otro premio en metálico de 25 pesetas.

Se espera que todos los jugadores de este hermoso deporte tomen parte en tan colosal concurso.

### Enfermos que mejoran

La reverenda Superiora de las Hermanas de San Vicente de Paul que dirige el Colegio de San José de esta villa, se halla notablemente restablecida de sus heridas.

El distinguido joven madrileño y querido amigo nuestro don Paco Cabrerizo, se halla muy mejorado de su enfermedad.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

### De sociedad

De Africa llegó el cabo de Intendencia don Teodoro Macho, querido amigo nuestro.

Salieron para Madrid la distinguida señora doña Isabel de Cabrerizo y sus bellas hijas Matilde y Mary.

Para Oviedo salió el pintor don Luis Ceferino Gutiérrez y su distinguida señora.

Corresponsal

## NOREÑA

### Las fiestas del Ecce Homo

A juzgar por los trabajos que lleva realizados este año la Comisión organizadora de nuestras grandes y popularísimas fiestas, van a resultar en extremo rumbosas.

Ya han aparecido los carteles anunciadores de dichos festejos. Además de los números acostumbrados, llenos de atractivos y de tradición, vienen avalorados con otros extraordinarios, tales como un concurso de baile regional y una verbena asturiana en el campo del Palomar, dos cosas que bien organizadas resultarán admirables.

Vayámonos preparando para las fiestas que en los días 13, 14, 15 y 16 del actual se celebrarán en esta villa en honor de Jesús Nazareno.

Corresponsal.

## TRUBIA

### Festejos del Carmen

Según habíamos anunciado, el domingo último celebró en el vecino pueblo de Nalón la renombrada romería de Nuestra Señora del Carmen.

El sábado, a las seis de la tarde daba principio la fiesta con un gran concurso de llave, adjudicándose tres premios en metálico a los vencedores, que fueron a los señores siguientes: Antonio Casillas, primer premio, 20 pesetas; Luis del Río, segundo premio, 15, y Justo Igoa, tercer premio, 5.

También hubo concurso de bolos, en el que se adjudicaron varios premios también en metálico.

El domingo, a las diez y media de la mañana, se celebró en la capilla del pueblo una solemne misa de campaña, acto al que asistió gran número de fieles.

La misa fué acompañada por parte de la música de la Fábrica.

A la tarde se celebraron las cucañas acuáticas, carreras en saco, premios de natación y carrera de lanchas y adorno de las mismas.

El éxito alcanzado este año por la Comisión organizadora fué rotundo.

La iluminación a la veneciana ofrecía un aspecto hermosísimo.

Mil plácemes a la Comisión organizadora y hasta otro año.

### Dé sociedad

Ha llegado de Burgos, acompañado de su esposa doña Amparo del Río, nuestro buen amigo don Constantino Julías.

De León, donde permaneció unos días al lado de los suyos, nuestro distinguido amigo don Pedro S. Pardo, veterinario municipal de la localidad.

Ha salido para Madrid, después de pasar una temporada en Trubia, el distinguido capitán de Intendencia, don Segismundo Valdivia, hijo político del alcalde de esta villa, don Manuel F. Conde.

EXTRA

## EOLINA

Gasolina para Automóviles

Hijo de Rufino Martínez S. en C.

GIJÓN

## El Pito (Cudillero)

### De sociedad

Ha sido pedida la mano de la joven y elegante señorita de Grado, Oliva González, para el joven industrial nuestro vecino don Donato Pire Villar. La boda se halla concertada para el próximo invierno. Por adelantado damos la enhorabuena a las familias de los futuros contrayentes.

—Procedente de Madrid y de paso para Luña, donde veranea su familia, hemos tenido el gusto de saludar a D. Luis de Moya, acompañado de su joven y elegante esposa doña Consuelo Alvarez de Moya. Le damos la bienvenida.

—Para Madrid ha salido el rico propietario de Cumanayagua Cuba, D. Emilio Termino acompañado de su respetable esposa doña María González Abreu. Que lleven feliz viaje.

### Boda

Para el próximo mes de Septiembre se halla concertado el enlace matrimonial de la hermosa señorita Angeles Menéndez Marqués de distinguida familia de Cudillero con el joven propietario de El Pito D. Antonino Menéndez Conde.

A los futuros esposos y a sus distinguidas familias damos la más efusiva enhorabuena.

QUILO.

## Ciaño Santa Ana

### Fiesta patriótica

Para el día 14 del próximo mes de septiembre se organiza en este pueblo la celebración de la fiesta patriótica al igual de las que se vienen celebrando en otros concejos.

Entre los diferentes actos que se proyectan merecen especial mención la bendición de la bandera del somatén de este concejo, solemne misa de campaña, banquete popular y miten con asistencia de conocidos oradores.

## LUGONES

### La fiesta de Santa Isabel

La fiesta celebrada en honor de Santa Isabel el domingo, resultó en extremo, concurrida y de gran importancia.

La función religiosa fué solemne, haciendo el panegirico de la Santa un elocuente orador sagrado.

Por la tarde la romería estuvo muy animada, amenizándola varios organillos y la banda de música «La Instrumental Ovetense». Un contingente enorme de ovetenses, que llegaron en los diferentes tranvías, invadió el campo de la fiesta dándole con ella un gran realce.

Terminó a las últimas horas de la tarde, sin que afortunadamente ocurriera incidente alguno digno de mencionar.

### De sociedad

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica, el distinguido empleado de la fábrica de pólvora, D. Ramón Sánchez Alonso, y la de su hijo Ramonín, obsequió a sus amistades con un suculento banquete que tuvo lugar en los jardinillos de su domicilio.

El ágape transcurrió dentro de la mayor familiaridad.

—Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso y robusto niño la joven esposa de nuestro estimado amigo D. Claudio Coppén (hijo).

—Han regresado de Villaviciosa y Carreño, D. José Manuel García y su señora.

—De Gijón, D. Manuel Muñiz y su señora.

—De la misma villa de Jovellanos, el conocido industrial don Francisco Villanueva y su esposa.

—Han salido para León don Darío Valdés.

—Para Candás, D. Secundino Cuevas y su señora.

## LLANERA

### De sociedad

Después de pasar una larga temporada en París, regresó a esta, la joven y bella esposa del médico titular D. Luis Suárez Blanco.

—Se encuentra enfermo, aunque afortunadamente no de cuidado nuestro joven y estimado amigo Pepin Rodríguez. Le deseamos una pronta mejoría.

—Para Gijón, ha salido, la respetable señora doña Laura Menéndez, viuda de Heres.

—Para la indicada villa salió ayer la distinguida viuda de don Maximiliano Menéndez, del comercio de Posada.

Antonio.

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430

Sopa canónica.  
Habas con salchichas.  
Pichones rellenos.  
Pollo al jerez.  
Ternera a la asturiana.  
Solomillo de cerdo al horno.  
Bisteff a la legir.  
Chuletas al sarten.  
Manos de cerdo empanados.  
Riñones salteados.  
Lengua en salsa.  
Calamares en su tinta.  
Anguilas salsa verde.  
Langosta dos salsas.  
Bonito con tomate.  
Merluza empavonada.

Postre variado

Cocina casera.—S.º a la carta.

## Jardines del Campoamor

### OVIEDO

### Naranja americana

### En todas las edades

hace falta hierro y fósforo en abundancia para tener un organismo robusto y evitar que la inapetencia, la desnutrición y la anemia destruyan la salud.

### Usted evitará

esos peligros enriqueciendo su sangre y fortaleciendo sus huesos con este acreditado reconstituyente.

Tome usted desde hoy mismo

## HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. Recíbase usted todo el día donde sea en la etiqueta externa. HIPOFOSFITOS SALUD. Impreso en tinta roja.

## Caborana (Aller)

### Incendio en unos talleres

Con relación al incendio declarado en los talleres de La Industrial Asturiana debemos manifestar que no ha tenido mayor importancia, pues se ha reducido a la destrucción de parte de la cubierta, sin que se hayan interrumpido los trabajos.

La maquinaria no ha sufrido daño alguno.

### De festejos

Con extraordinaria solemnidad se celebraron las fiestas el domingo último en Piñeres.

Los honores que, según costumbre tradicional, se hacen en la procesión al Santo, estuvieron a cargo del vecino del mismo pueblo don Plácido Suárez.

Por la tarde fué amenizada la gesta por organillos y la música del país.

### De sociedad

En Moreda, a donde vino a visitar a su familia, hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo don Valentín Ochoa, de Sama.

### De fútbol

En el campo de Villanueva contendieron el domingo último, los equipos el Arenas de Turón y el Atlético Club de Moreda.

Venció este último por 3 a 1.

Corresponsal.

## Redacción de «La Voz de Asturias»

Apartado núm. 29

## Cornellana

### De sociedad

Se encuentran pasando una temporada en Salas las bellas señoritas Angeles F. Rios y Consuelito Barona.

—Pasa unos días en ésta nuestro apreciable amigo de Colunga don Rafael Rozas.

—Después de pasar una larga temporada en esta villa regresó a Oviedo doña Etelvina Diaz de Blanco y su hijo Félix.

—Después de pasar una temporada al lado de su familia, regresó a Corias Fray Manuel Cuervo.

—Hace días se encuentra en esta villa, pasando una temporada, la distinguida señorita de Oviedo Celia Villapadierna.

Que su estancia en esta le sea grata.

—Regresaron a Oviedo, después de pasar unos días, don Angel Fernández y su distinguida familia.

De Madrid regresó don Anselmo Hoyo del Regato, farmacéutico de esta villa.

### De fiestas

Con motivo de celebrarse en San Justo las fiestas en honor de San Agustín, fueron muchas las personas que se trasladaron de esta villa a tan tradicional romería.

### Neclorológica

A la temprana edad de 20 años entregó su alma a Dios don Manuel Torre.

Nuestro más sentido pésame a su familia.

## LA ESPINA

### De sociedad

Después de haber pasado una temporada en ésta al lado de su familia, regresó a Madrid la elegante señora doña Sabina Riesgo de Carpena, con su precioso niño Tarquino.

Le deseamos feliz viaje.

—De Luearca, las bellísimas señoritas María Teresa Martínez, Anita Parrondo, Ramona Riesgo, Sabina Vega y la hermosa niña Honorina Martínez.

—De Cangas de Tineo regresó el docto párroco de ésta, y querido amigo nuestro, D. Constantino Gómez Sierra.

—De paso para Pola de Allande hemos saludado en ésta al inteligente amigo y culto maestro nacional, D. Constantino Alvarez, el cual ha sido nombrado por el cuarto turno maestro para Colunga.

Le damos la más cordial enhorabuena.

### De fiestas.-La romería de San Ramón

El domingo 31 se celebró en el pintoresco pueblo de Cezures (Tineo), la romería de este Santo.

Invitados cortés y atentamente por D. Victoriano González, para asistir a esta renombrada romería, fueron los señores siguientes: D. Tomás Maurín, D. Leovigildo Menéndez, D. Francisco Vega y su virtuosa esposa doña Carmen Noriega de Vega, y el que estas líneas escribe, de La Espina; don Arturo González y su distinguida esposa doña Palmira Martínez, y el popular D. José Villazón, de Tineo; D. José Rivera, de Acebal (Labio); las simpáticas señoritas María Teresa Martínez, Magdalena García y las bellas madrileñas señoritas María Garrido García y Ramona Riesgo.

Como el pueblecito está situado en la cima de una montaña, hubo que proveerse de caballos para trasladarnos al bello pueblo de Cezures.

Eran las diez de la mañana cuando nos posesionamos de nuestros briosos corceles y tomamos la dirección del mencionado pueblecito.

Entre senderos estrechos, subidas y bajadas, llegamos a la cima de la montaña donde está enclavado el alegre y pintoresco pueblecito.

Serían las doce cuando llegamos a Cezures.

Después de haber apagado la sed nos dirigimos a la capilla para oír la santa misa, en la que ofició el economo D. José Fernández García, y cantada magistralmente por el Mayordomo del Santo, y querido amigo nuestro, D. Antonio Cañedo, a quien felicitamos.

A la una y cuarto terminó la fiesta religiosa.

El gentío de los pueblos limítrofes empezó a afluir a este de Cezures y a agruparse en la plazuela que existe frente a la capilla del Santo.

Para fortalecer nuestras decaídas fuerzas nos dirigimos a casa del popular «Canene», y allí saludamos a las bellas, simpáticas y encantadoras señoritas Jovita Garrido, Anita Parrondo, María Garrido y Ramona Riesgo; al joven D. Cándido Garrido y al inteligente médico de La Oteda (Tineo), D. Manuel Alvarez.

Somos invitados a tomar asiento a la mesa, que hace honor a un suculento banquete.

A las cinco y media de la tarde empieza la fiesta profana con cantos y bailes.

A las siete de la tarde tomamos nuestros caballos, regresando felizmente a La Espina.

Corresponsal

## GIJÓN

### De sociedad

En su auto, acompañado de su señora e hijo y su sobrino D. José recién ingresado en la Academia de artillería, salió para Coruña nuestro amigo D. Maximino Tresguerres.

## YODALGON

Jarabe Reconstituyente Depurativo  
Combate con éxito el Linfatismo Escrofulismo, Paperas, Obesidad Eczemas, Arterio-esclerosis y enfermedades de la piel

De venta: Droguerías y Farmacias

## SAMA

### De Sociedad

Llegó de Fuensanta nuestro distinguido amigo don Benjamín Fernández, secretario de este Ayuntamiento.

—También llegó del mismo punto el popular exalcalde de Langreo don Leopoldo Nespral; y de Corconte don José Velasco.

—Salió para Madrid, con su bella hija Sarita, el alto empleado de Carbones de La Nueva don Wenceslao Mloro.

—Pasa aquí unos días la encantadora y simpática señorita Angeles Zaera, de Sotrongio.

—Regresó de Ribadesella la bella señorita Salud Infanzón.

—De Riaseco (Sobrescobio) regresaron las simpáticas y bellas señoritas Angeles Alvarez y Zenaida Fernández.

—Salieron para Hevia (Siero) las distinguidas y bellas señoritas Oliva y Maruja Rebollos.

### Letras de luto

Falleció, víctima de rapidísima dolencia, el apreciable convecino don Raimundo G. Pumarino guarda jurado de «La Modesta».

Fueron muchas las personas que acudieron al acto de conducir el cadáver al cementerio parroquial.

Descansen en paz, y reciban sus deudos nuestro sentido pésame.

### Nueva maestra

En virtud de concurso fué nombrada maestra en propiedad de la Escuela graduada de niñas de Sama la ilustrada profesora doña Margarita Gállego Cerrón, que ya se posesionó del cargo.

### Funerales

Hoy, miércoles, a las diez y media de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Sama solemnes funerales de cabo

## Artículos para Regalos

Prefiere siempre el público selecto, la

## CAMISERIA INGLESA

porque dispone de artículos seleccionados en todos los precios

URIA, 34—OVIEDO

de año por el eterno descanso del que fué estimado comerciante de esta villa don Abdón Santos González.

Con tal motivo reiteramos nuestro pésame a la muy apreciable familia del finado (q. e. p. d.).

Firmado por «Varios langreanos» hemos recibido el siguiente escrito para su publicación:

### Por los niños y ancianos asilados

Para doña Lola P. Duro de Velázquez

Señora: En este Langreo de sus afectos predilectos existió un asilo en el que unos viejecitos y unos niños amparados por la Santa Caridad recibían diariamente el pan del cuerpo y las más provechosas atenciones espirituales.

Un hombre de abnegado corazón le ha fundado y la grandeza de sentimientos del pueblo le sostiene. Pero esta benéfica institución que cada día atiende a mayor número de desvalidos precisa también cada día que pasa de mayores recursos pecuniarios.

Usted que vive en íntima comunicación espiritual con el pueblo de Langreo; usted mujer compasiva y generosa, nimbada por todos los valores morales, que sabe ver la belleza más sublime, que no es ni puede ser otra cosa que la práctica constante del bien en favor del desheredado, del sin fa-

## Colegio de San Luis de Pravia

de 2.ª enseñanza y Escuela de Comercio

Acreditadísimo por la fama de sus profesores y gran economía

Solo cobra por enseñanza y pupilaje de los alumnos internos

ochocientos diez pesetas.

## NUEVO HOTEL FRANCES

DE

Cándido Muñóz

CALLE DE JOVELLANOS

OVIEDO

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

# CARTELETA ANUNCIADORA

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

**GRAN HOTEL SANTA CRUZ**  
Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre Autos para excursiones-Gran Garage-Café-Bar  
**CANGAS DE ONÍS**  
TELÉFONO 10

**JULIO SAIZ CUESTA**  
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios. Abonos de conservación y limpieza. Objetos de escritorio en general. Muebles para oficinas. Fonógrafos.—Prismáticos, etc. Ventas a plazos y al contado  
**JOVELLANOS 27—GIJÓN**

Plas.  
Cama superior con somier... 45  
grande superior con id. 55  
Armario luna biselada..... 160  
Frente al cuartel de Sta. Clara  
**OVIEDO**

¿Ha probado usted la sidra champagne **EL ASTUR** de Avila y Gutiérrez?  
Si lo hace, será usted su mayor propagandista  
**AVILÉS**

**CERAMICA ASTURIANA S. A. SAN CLAUDIO**  
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento. Solares de la panadería de Menéndez Gómez.  
Deposito: Teléfono 2-84  
Fábrica: 1-88

LA LEJIA "EL CISNE"  
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

EN EL **HOTEL COLUNGUESA** encontrará V. magnífico hospedaje. Habitaciones amplias y modernas. Calefacción-Cuartos de baño-Timbre, etc.  
**JOVELLANOS, 25.—OVIEDO**

**Ramón de las Alas Pumariño**  
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran correa de cuero marca **SANTA BARBARA**  
Idem de balata y de goma (tejidas y lisas), Matafuegos **BIOSCA**  
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio.

**Industrias Zarracina (S. A.)—Gijón**  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan.  
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía Internacional de coches-camas.

**Academia Ojanguren OVIEDO**  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA "ALBO"  
Fábricas en los principales puertos de España.  
Fábrica en Asturias: **CANDÁS**

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA DE **GUMERSINDO HERNÁNDEZ**  
UNIVERSIDAD, 12  
**OVIEDO**

**HOTEL GÓMEZ**  
Hijo de FRANCISCA GÓMEZ  
Único Hotel con todo el confort moderno  
Restaurant **SANTANDER**  
Colosia, 1  
Teléfono 154. Telegrama: HOTEL GÓMEZ  
Edificio propio  
Salones para bodas y banquetes

**WINDOLITE**  
(Substituto del cristal)  
**ATALAZOS** para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.  
**SOLDADURA DE PLATA** para sierras de cinta  
**Plaza de Portier, 3. Tel. 6-14 OVIEDO**

Construcciones Carpintería Instalaciones para toda clase de negocios  
**B. SOPENA**  
Tel. 11-17  
**ELORZA.—OVIEDO**

**JOSÉ VALDÉS**  
FABRICA DE SOMBREROS ITALO-ESPAÑOLA  
Marqués de Casa Valdés, 105  
Teléfono 988. Apartado 172  
**GIJÓN**  
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa "ROSSI", de Italia

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre propietarios y constructores  
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general.  
Firma GARGALLO es un prestigio  
**La Catalana.—GIJÓN**

Los chocolates de la fábrica **LA MORAL**  
no faltan en las mesas de personas de buen gusto  
**Viuda de ANTUÑA**  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús F. Duro.—Teléfono 28

**¡ALERTA, CONSUMIDORES!**  
—¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítelo una sola vez.  
**COLOTO.**—Teléfono 765  
Servicio a domicilio

**CENTRO DE ENSEÑANZA**  
**Academia Politécnica Asturiana**  
Magdalena, 3.—Tel. 454  
Profesorado especializado  
Honorarios módicos  
Pídanse informes a la Dirección

**LA POSITIVA** Grandes fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol compuesto y Vaso  
**EDUARDO G. ARIZAGA**  
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Zurrona» (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca ECHERRÍA. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosas de barro, escayola, ladrillos refractarios, cocinas bilbaínas, lavabos e inodoros de losa inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc., etc.  
Depósito de teja curva, paellita y ladrillo macizo y hueco  
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

**MANUEL CARVAJAL**  
Construcciones metálicas Calderería, Forja, Torno y Ajuste Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mm grueso Soldadura autógena  
**LA FELGUERA (Asturias)**  
Teléfono 27

Teléfono 66 Direc. (Telog.) Martínez  
**PLACIDO MARTINEZ**  
Consignatario de buques Agente de Aduanas Seguros — Fletamientos Despacho de mercancías  
**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

milia y sin hogar, no dejará usted, magnánima marquesa, de enviar al Asilo una nueva prueba de su bondad inagotable.  
Doña Lola, ilustre dama: las líneas que preceden responden a un propósito hondamente sentimental y creemos ha de dignarse usted dispensarles favorable acogida.— **Varios langreanos.**

**CARBAYIN**  
Alrededor de una censura  
Ya hace unos días que el rumor público censuraba la actuación de cierta comisión de festejos que se significó en la venta de papeletas para la rifa de una novilla, y cuyo acto debía celebrarse el día 13 de julio pasado, fecha en que se celebraron las fiestas.  
Era nuestro propósito recoger los rumores y hacer un comentario. Pero nos vimos sorprendidos con una carta firmada por don Manuel Díaz, depositario de la novilla en cuestión.  
He aquí el texto de la carta en cuestión:  
Sr. D. Higinio Canga, corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS en Carbayin.  
Amigo Higinio: Como llegan a mis oídos insistentes rumores acerca de la novilla que el «Club Huracán de Arenas» rifaba para sufragar los gastos que originaran las fiestas que se celebraron en esta el día 13 del mes de julio pasado, quiero que haga constar en el periódico lo siguiente, como aclaración a la responsabilidad que en mí pudiera haber.  
Primero.—Yo no formo parte de la comisión de festejos, y si solamente hicieron uso de mi nombre como depositario para acreditar y vender más fácilmente las papeletas de rifa.  
Segundo.—Que la rifa no la efectúan porque aún es la fecha que no abonaron el importe de la novilla ni los gastos ocasionados por ésta, y  
Tercero.—Que yo no soy el que me opongo a que se efectúe la rifa, aunque desde luego, quiero que se me abone el capital invertido por mí, cosa que al parecer la comisión no está dispuesta.  
Gracias por la buena acogida y deseando ser favorecido se ofrece tuyo affmo. s. s.  
**Manuel Díaz.**  
(Rubricado)  
Carbayin (Cotayo), 31 de agosto de 1924.

Por nuestra parte queda sin comentario por el momento, porque no queremos entorpecer la cuestión.

Pero sí decimos que, como socios del «Club Huracán de Arenas», en tiempo oportuno, saldremos en defensa suya por su buen nombre y por su brillante historia.

**Necrología**  
El hogar de nuestros estimados convalecientes don Manuel Sánchez Blazquez y doña Enriqueta Sánchez Merino se ve hoy entristecido y apenado por la pérdida de la angelical niña Erundina, encanto de sus afligidos padres.  
Reciban sus desconsolados padres nuestro pésame.

También, y en el inmediato pueblo de Lamuño, nuestros queridos amigos don José Alvarez Antuña y doña Eulogia Novalloran la pérdida de su hijo Avelino, hermoso niño, que a los tres meses de edad pagó su tributo a la tierra.  
Ya sabe el amigo Pepe y su esposa que les acompañamos muy sinceramente en su justo dolor.

**De viaje**  
En viaje de recreo salieron el domingo en automóvil don Fulgencio Suárez, don José Fernández, doña Laura Arrillo, doña Engracia García, doña Vicenta García y las niñas Guillermina Suárez y Pilar Fernández.  
Recorrieron varios pueblos de la provincia, entre ellos Gijón, Avilés, Salinas, San Juan de Nieva y Proaza.  
Del viaje, que duró dos días, regresaron muy satisfechos.

**Santamarina y C.ª**  
(Sociedad Limitada)  
Almacenes de Cereales, Víveres Coloniales y molinería  
Dirección Telefónica y Telefónica: **SANTAMARINA**  
Apartado de Correos núm. 33  
**AVILÉS**

**Importante**  
Sociedad de Seguros contra incendios y accidentes con buena cartera en toda la provincia solicita buenos representantes locales.  
Diríjase al apartado 21.—Oviedo.

## GACETILLAS

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy:  
Don Buenaventura Carrizo, don Valentín Megido, don Manuel Suárez Dindurra, don Ramón Ceñal, don Amalio Fernández, don José María Aparicio, don Ramón Díaz, don José Martínez, don Victoriano Argüelles y Sociedad Duro-Felguera.

**OVETENSES!**  
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES" que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.  
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

**Multas de la Alcaldía**  
El señor alcalde ha impuesto las siguientes:  
Una de 25 pesetas a un vecino de la calle Azcárraga, por escándalo.  
Por el Sr. Inspector de carruajes  
Una de 75 pesetas al dueño del auto B. I. 846, por desobediencia.  
Otra de 75 id. al id. del auto M. 392, por id.  
Otra de 25 id. al id. del auto M. 8116, por exceso de velocidad.  
Seis de 10 id. a los conductores de igual número de autos, por id.

**VENDO**  
fonda, café, tienda de comestibles y una taberna todo en puntos céntricos; como el que desee establecerse, traspasar, arrendar pisos, incluso por temporada de verano y comprar casas que tengo en venta, diríjase a la **AGENCIA FERNANDEZ**  
Salustio Reguera, 18.—GIJÓN

**Espectáculos**  
En el Torenó  
Hoy, a las siete y cuarto y diez y media, la chistosa película en dos partes «Sorpresas del Kodak» y la tercera jornada de «Los Párridos del Amor».

**AVISO**  
La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.  
Los que se casan  
El domingo se proclamaron en esta ciudad:

Don Juan Antonio Troches Boada, de la parroquia de San Juan el Real, con doña Joaquina Subirana Ferrer, de San Tirso el Real.  
—Don Alberto Prieto García, de San Juan, con doña Armanda Coto Fernández, de Castrillón.  
—Don José Hevia Alvarez, de Santa María la Real de la Corte, con doña Elena Concepción Arditte García, de San Juan.  
—Don Pedro Hernández Vaquero y Palacios, de San Juan, con doña María Blanca Fernández de la Concepción, de Grado.  
—Don Ramiro Menéndez, de San Isidoro el Real, con doña Engracia Fernández Martínez, de San Juan.  
—Don Emilio Fernández Arizana, de Málaga, con doña Amparo Sierra Hevia, de San Isidoro.

**Se vende**  
en Oyaneo (Moreda), una casa propiedad de la señora Viuda de D. Pedro Santirso Miguez, compuesta de almacén, bajo dedicado a comercio y piso para vivienda.  
Igualmente se vende un solar contiguo a la casa y una huerta detrás de la misma.  
Para informes diríjase al testamento D. José Gutiérrez, vecino de Pifreles, en Aller o a D. Florentino Uribe, de Moreda.

**Dinero**  
Se conomiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.  
Uría, 50.—Oviedo.

**Manuel F. Acebal**  
MÉDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Radium, Rayos X, Rayos ultra-violeta  
Baños de sol, Diatermia y Electrología médica ultramoderna  
Consulta de nueve a doce y por la tarde, previo aviso  
CORRIDA, 36 y 38 — TELÉFONO 268  
GIJÓN

**DURÁN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS  
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etcétera, etc.  
PROYECTOS — PRESUPUESTOS — CONSULTAS  
Oficinas: Campomanes, 3.—Oviedo  
RIBADESELLA (10 a 13).

**SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**  
Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, lantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.  
Para la correspondencia y los pedidos, diríjase al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

**Se vende**  
en Oyaneo (Moreda), una casa propiedad de la señora Viuda de D. Pedro Santirso Miguez, compuesta de almacén, bajo dedicado a comercio y piso para vivienda.  
Igualmente se vende un solar contiguo a la casa y una huerta detrás de la misma.  
Para informes diríjase al testamento D. José Gutiérrez, vecino de Pifreles, en Aller o a D. Florentino Uribe, de Moreda.

**El mejor automóvil conocido**  
**FIAT**  
Estupendos resultados jamás conseguidos por otras marcas  
**Modelo 501**  
**TORPEDO LUJO: Pesetas 10.250**  
(El mejor coche europeo que se conoce)  
**Conducción Interior: Pesetas 14.000**  
(Único coche que debe comprarse en la próxima temporada Otoño e Invierno)  
Todo el que desee realizar una prueba con estos coches puede diríjese a la Agencia exclusiva para Asturias  
**GARAGE ESPAÑA-Oviedo**  
Argüelles, 27 — Teléfono 6-22

**Casa-chalet**  
Situada en punto céntrico y bien poblado de Oviedo, se alquila una casa-chalet de moderna construcción, capaz para familia numerosa y servidumbre, con cuarto de baño e instalación de agua caliente y fría. Tiene amplísimo sótano, jardín, terraza, gallinero, palomar; todo cerrado con pared.  
Se prefiere al que lo tome en arriendo por varios años.  
Para condiciones y precio, diríjese al dueño del «Hotel Restaurant Francés», en Oviedo.

**Imp. LA VOZ DE ASTURIAS**  
Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía  
Calle Gil de Jaz, 3 — OVIEDO

# VIDA MUNICIPAL

## En la Alcaldía

Ayer, en la Alcaldía, se nos dió la copia de un telegrama que el jefe mayor de Palacio envió al señor Alcalde, en contestación a otro remitido por el Sr. Cuesta, en el cual se participaba al Rey el hermoso recibimiento que Oviedo hubiese dispensado a su primer hijo.

La contestación dice así: «S. M. agradece mucho su telegrama, ordenándose expresamente a V. E. su satisfacción por el recibimiento cariñoso y adhesión a Su Alteza Príncipe de Asturias, y le saluda.»

## Reunión del Pleno

Ayer por la tarde se reunieron en el Salón de sesiones del Ayuntamiento los Sres. Concejales, celebrando una sesión previa, tratando de los asuntos que serán discutidos en la sesión del Pleno, que ha de tener lugar hoy, a las cuatro de la tarde, con arreglo al orden del día que ayer hemos publicado.

## Gratitud

El Sr. Alcalde nos recomienda demos las gracias en su nombre a cuantas personas han contribuido al éxito del recibimiento de Su Alteza el Príncipe de Asturias, prestando al Ayuntamiento cuantos elementos y auxilios fueron necesarios en preparación de los actos oficiales que se celebraron con motivo de la visita del augusto viajero.

## IMPRESIONES

### Paseos por la ciudad

Los tranvías y el puente de La Argañosa

Con paz y contentos vivían los vecinos de La Argañosa, disfrutando el paso de la antigua carretera, hasta que un día a la Empresa del Norte se la ocurrió que podía variarse el trazado, salvando el paso nivel de sus líneas.

Hizo gestiones, se encontró un Ayuntamiento bonachón que ha pasado por todo y la variante se hizo en perjuicio de propietarios y aún más de vecinos que tenían su medio de vida con establecimientos montados en las casas que muchos llamaron y siguen llamando de D. Baltasar G. Campomanes.

No se protestó a tiempo. Se ha dejado perder un derecho, quedando para último término el del *pataleo*, que es el que consuela a los tontos. Ello, fué así.

Ahora se plantea un problema que viene a demostrar o una equivocación del Municipio de entonces, o una mala treta, obra de le-guleyo de aldea al servicio de la Compañía del Norte.

Los tranvías precisaban extenderse por todas las afueras de la capital, comenzando a construirse el trozo de La Argañosa, que, irremisiblemente, tiene que pasar, si ha de aprovecharse obra ya hecha, por la nueva carretera, y claro está, por el puente que salva el inconveniente de las vías del Norte.

Aprobado el proyecto por Obras públicas, se procedió a tender los raíles de ese nuevo trozo, sin protesta de nadie, pero las obras, que debían estar terminadas y hasta inaugurado el servicio, se ven abandonadas, circulando respecto al particular bastantes versiones que a nosotros no pueden convencernos.

Ayer — precisamente — el periodista preguntaba a persona que estima enterada por el motivo de la paralización de esas repetidas obras, y le contestaba:

— Eso es cosa de la Compañía del Norte, que por dos veces interrumpe los trabajos.

— ¿Es verdad que el puente no tiene la necesaria consistencia para el paso de los tranvías? El público lo dice...

— Y usted no debe creer esos dichos. El puente está calculado para un peso de más de sesenta toneladas; los tranvías, con carga no exceden de nueve...

— ¿Qué alega, pues, la Empresa? — No lo se a ciencia cierta. Parece que alega posibles perjuicios; que invoca derechos...

— Los perjuicios hay medidas previsoras para evitarlos; en cuanto a derechos, ¿de qué y sobre qué? ¿No se trata de una composición en que la Empresa ha salido beneficiada? ¿Es que no se ataron bien los cabos y resulta ahora que no tenemos derecho alguno sobre todo o parte de lo construido?

— Ya le he dicho que no puedo

## El servicio de incendios

También nos dió el Sr. Cuesta que comenzaban a llegar los elementos necesarios para la reorganización del servicio de incendio, según propuesta de la Comisión de bomberos.

Ayer se recibió por el capataz de dicho Cuerpo una manguera, que estaba siendo de gran precisión, pues las que actualmente se usan se encuentran en estado deplorable.

Veremos si los demás utensilios irán sufriendo la misma sustitución.

## Arreglo de calles

Toca a su fin la obra de asfaltado de la calle de Santa Ana; se encuentra en arreglo la de Asturias, y tan pronto ésta se concluya se dará comienzo a la de Santo Domingo.

¿Cuándo le toca en suerte a la de Cervantes? Porque, Sr. Alcalde, si mal no recordamos, esta calle, por la que nosotros tenemos tanto interés, estaba en primera línea de las arregladas.

Confiamos en que pronto le llegará su turno, porque es de justicia.

## Para despedir al Príncipe

Representando al Sr. Alcalde ha ido ayer a Gijón, para despedir al Serenísimo Sr. Príncipe de Asturias, el Excmo. Sr. Marqués de la Rodríguez, Teniente Alcalde de Oviedo.

## Gran concurso de bolos

En la bolera de la Viuda de Secades, LA MORENA, de Lugones, se celebrará el día 7 del actual un gran concurso de bolos; en el que se disputarán los premios de 50. 40, 20 y 10 pesetas. Las demás condiciones, véanse en el programa de mano.

## Las víctimas del automovilismo

Un niño de ocho años atropellado

Serían las cuatro de la tarde de ayer cuando la gente se arremolinaba en torno a un automóvil que se hallaba parado en la calle de Melquiades Alvarez. ¿Qué había pasado allí? Nos acercamos para enterarnos de lo que ocurría, y vimos que del suelo se recogía a una criatura de unos ocho años de edad, transportándola seguidamente a la Casa de Socorro.

Interrogamos a las personas que allí había y nos manifestaron que el niño se llamaba Alfonso Farinas y que se encontraba jugando con otros chicos de su misma edad cuando fué alcanzado por el automóvil que acababa de recogerle.

El automóvil venía de adquirir gasolina en un depósito que existe en dicha calle.

En la Casa de Socorro vimos a la infeliz criatura tendida sobre la mesa de operaciones, echando sangre por nariz y oídos y presa de una gran conmoción cerebral.

Según el diagnóstico de los médicos el niño padece la fractura de la base del cráneo.

Todos los esfuerzos de los facultativos para conseguir que el chico volviese a la razón, fueron inútiles.

Ante la gravedad del herido se dispuso su traslado al Hospital.

En la Casa de Socorro se presentó inmediatamente el juez en funciones don Sancho Arias de Velasco, quien realizó algunas diligencias con el habilitado don Ramón Calvo, ordenando la detención del chófer.

El automóvil pertenece a la matrícula de Madrid y lleva el número 1.451.

A última hora de la tarde el niño seguía en el mismo estado de gravedad.

## lea usted "La Voz de Asturias"

# PROFESIONALES

FERMIN PUMARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.—FRUELA, 14.—Oviedo.

## DR. ALBERTO GONZÁLEZ

Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12

Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

## Aurelio M. Romero

MEDICO DENTISTA

PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2 OVIEDO

## LABORATORIO BIOLÓGICO

del Dr. Valdivares Vega

Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia

BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.

Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

LEOPOLDO ESCOBEDO, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

## Enfermedades del corazón y pulmones

Especialista: G. TUERO MUÑOZ

De las Clínicas de Madrid

Galle del Peso, 12 — Teléfono 78

OVIEDO

Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

## NICOLÁS PÉREZ

Médico Director de Dispensario Antituberculoso

A. BUYLLA

Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones

Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5

URIA, 60, pral.—Teléfono 11-30

OVIEDO

## Evaristo M. Radio

CIRUJANO-DENTISTA

San Francisco, 13, 2.º—OVIEDO

Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

## Dr. Bermejo

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.

Oviedo: Uría, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

## - Teresa Suárez -

CONFECCIONES

Uría, 6, pral. -- Tel. 12-75

## JABÓN ESPUMOSO CATARINEU-ARAVACA

Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva. — El más económico de todos los jabones por su mucha duración

Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

## Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

## Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, interés en moneda nacional, prestando preferente atención a las siguientes:

depósitos y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libros de gasto de custodia, etc., etc.

## CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante abonando interés a razón de 3 1/2 % anual SUCURSAL EN CANDÁS

# SECCIÓN DEPORTIVA

## En Vetusta

El domingo, a las tres y media, jugaron en dicho campo un partido amistoso los equipos infantiles Club Deportivo de Lada (Langreo) y Gimnástica F. C., de Oviedo, venciendo éste por 2 a 1, hechos todos ellos de penalty.

Después del partido, la Gimnástica sorteó entre sus protectores un reloj de bolsillo, correspondiendo al poseedor del núm. 170, que puede pasar a recogerlo a Gascona, 5, 4.º

## Nueva Directiva del Sporting

El presidente del Real Sporting de Gijón nos participa que en Junta general celebrada por dicho Club, ha sido elegida la siguiente Junta Directiva:

Presidente, don Ismael F. Herrero; vicepresidente 1.º, don Enrique Guisasa; vicepresidente segundo, don José María Rodríguez; secretario, don Antonio Iglesias; vicesecretario, don Fernando Villaverde; tesorero, don Pedro S. Coto; contador, don Luis Entrialgo; vocales, don Maximino Rodríguez, don Santiago Urias, don Manuel Amado, don Luis Adaro, don Mario G. Orbón, don Avelino Blanco, don Guillermo García y don Manuel Pinilla; vocales natos, presidente de la Sección gimnástica y capitán del primer equipo.

## DE MIERES

### Los próximos partidos del Raing

Constituida la nueva Directiva del Raing, quedan concertados interesantes encuentros para el actual mes.

Bueno será que la afición se despierte y que nuestro Club consolide una vez más la fama que tiene adquirida.

El Raing Mierense ocupa hoy uno de los principales puestos entre los onces de segunda categoría, y dados los valiosos elementos que lo integran, muchas y halagadoras esperanzas nos hacen concebir en el futuro campeonato.

Afición, entusiasmo y cariño a su Club, y de esta forma habréis dado un gran paso en vuestro brillante historial deportivo.

Los partidos por ahora conocidos, son:

Día 7.—Jugará en Olloniego una

## Ecos del Magisterio

### Sección Administrativa

La Alcaldía de Cabranes participa, que se dispone de edificio y material de enseñanza para la nueva Escuela de niños de Viñóir.

El director de la Escuela graduada de Cangas de Onís, remite relación de los maestros que han solicitado libros de la Biblioteca circulante durante el último curso.

El alcalde de Caso, devuelve oficio para don Bernardo Gato, por no residir en la localidad.

La Dirección general devuelve instancia desestimando lo interesado por los vecinos de Villanueva, Terverga, que solicitaban fuese confirmada en propiedad la maestra interina doña Luzdivina Suárez Miranda.

La misma devuelve la instancia desestimada de doña Elisa F. Martínez, maestra interina de Seana, Mieres, que solicitaba la Escuela en propiedad.

El alcalde de Las Regueras participa que se posesionó interinamente de la Escuela doña Aurora Martínez.

A la maestra sustituida de Paines, por conducto de la Alcaldía, se le piden hojas de servicios para su expediente personal.

Se traslada al alcalde de Ilias, la R. O. de 9 de Julio último, por la que se separa de la enseñanza a don Aurelio Torres, maestro de Fresno-Fondorilla.

A D.ª Herminia Casar, de Castropol, se le traslada la R. O. que le concede la excedencia voluntaria como maestra de Abanza.

## De la Inspección

Por el ministerio de Instrucción Pública, a propuesta de la Inspección provincial de primera enseñanza, se autoriza a los maestros del partido judicial de Tineo para asistir a un cursillo de perfeccionamiento que tendrá lugar en

magnífica copa de plata contra una selección asturiana.

Día 14.—En Mieres con el Athletic de Gijón.

Día 21.—En idem con el Popular de la Felguera.

Día 28.—En la Felguera con el Popular.

Visto el programa de partidos a celebrarse, no debían olvidar los ranguistas la enorme ventaja de los entrenamientos, y por ello éstos deben de ser rigurosos y continuos.

M. S.

Athletic de Lugones, 5.—Astur de Colloto, 0

En el campo de Teatinos contendieron ayer martes los equipos arriba mencionados.

De este partido poco podemos decir, porque el equipo de Colloto es inferior al de Lugones, aunque fué reforzado aquél por jugadores del Cerdeño, del Arenas y del Sporting de Santo Domingo.

Los goals fueron obra: dos de Emilio y uno de Sico, en el primer tiempo; los otros dos los metió Pololo, uno de una arrancada y el otro de un precioso centro de Tartiere.

Se distinguieron Pololo, Emilio, Uría y Tartiere, los demás muy trabajadores.

Por Colloto, Arenas y la defensa, y los demás ni saben por dónde andan.

## La Pereda (Ablaña)

El domingo, día 31, y ante numeroso público, se celebró el anunciado partido entre el Hispania, de la localidad, y el Rápido F. C., de Oviedo.

Desde el comienzo del partido, se vió la superioridad de los ovetenses, los cuales, al terminar la primer tanda, tenían a su favor dos goals, logrados por el interior izquierda y el delantero centro.

En la segunda tanda se hace más intenso el dominio de los ovetenses, logrando dos goals el interior derecha.

Terminó el partido con el resultado de cuatro goal los ovetenses por cero los caseros.

Por los de casa se distinguieron el defensa izquierda y el portero, y por los del Rápido todos a cual mejor.

El árbitro, bien.

aquella villa desde el día 1.º al 7 del actual.

Se remitió al «Boletín Oficial» para su publicación, el siguiente interesante anuncio:

## Inspección provincial de primera enseñanza de Oviedo

De conformidad con lo dispuesto en el Real decreto de 17 de Junio de 1915 y Real orden de 29 de septiembre del mismo año, se anuncian, para su provisión entre maestras nacionales de esta capital, tres plazas de directora y tres de auxiliar de las clases de adultas del presente curso.

Las maestras que se crean con derecho a desempeñar dichas plazas, lo solicitarán de esta Inspección en el plazo de ocho días, a contar desde la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la provincia, acompañando a la instancia la correspondiente hoja de servicios certificada.

Oviedo, 1.º de Septiembre de 1924.—El inspector-jefe.

## Gran concurso de bolos

para el domingo 7 de Septiembre, a las cuatro de la tarde, en la gran Bolera «LA PLAYA» (Cerdeño), propiedad de Enrique (Justa), en el que se disputarán los siguientes premios:

Primero: 60 pesetas.—Segundo: 40 id.—Tercero: 20 id.

El cuarto premio lo llevará el que menos bolos haga, metiéndolos todas dentro y será el de la sorpresa.

CONDICIONES.—Cada jugador tirará ocho bolas; para la mano que mejor le convenga.

Cuatriadas 15—10—7.

## Precio de inscripción 2 ptas.

ADVERTENCIAS: 1.º El concurso será dirigido por competente jurado, que en todo momento sus fallos serán inapelables y acatados por todos los jugadores.

2.º En caso de empate volverá a repetirse la tirada entre aquéllos que hubiesen igualado en bolos hasta dilucidar el de mayor puntuación.

3.º La Comisión organizadora se reserva el derecho de suspender el concurso cuando las circunstancias así lo requieran.

4.º La inscripción para el concurso será en la bolera, dando principio a la hora indicada.—La comisión.



LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA  
ES  
**LA FLOR DE ORO**

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos. El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer.



**La Flor de Oro**  
**La Flor de Oro**

es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucian la ropa.  
Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.  
Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bancolina.  
Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.  
es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas las enfermedades. Por eso se usa también como higiénico.  
conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones.  
Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.  
La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más tímida ignora el artefacto.  
Con el uso de esta agua se curan y evitan las placas, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, nunca seréis calvos.  
Esta agua deben usarla todas las personas que desean conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.  
Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite rizarse el cabello y no despiden mal olor; debe usarse como si fuera bancolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á la vez desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.  
De venta en principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

LA MARGARITA EN  
**LOECHES**

**LOECHES**  
AGUA NATURAL  
PURGANTE DEPURATIVA  
SALES NATURALES  
LAXANTES-ANTISEPTICAS  
**BALNEARIO**  
PIEL-HIGADO-APARATO DIGESTIVO  
Y ESPECIALES DE LA MUJER

**Trapos lavados**  
se compran en esta  
Imprenta.

**Compañías Hamburguesas**



Para Montevideo y Buenos Aires  
Saldrá el 6 de Septiembre de 1924 del puerto de Gijón (Musel), el rápido trasatlántico

**“La Coruña”**

Ptas. 462,70  
El 13 de Septiembre de 1924 saldrá el hermoso trasatlántico

**“Bayern”**

Ptas. 482,70  
El 21 de Septiembre de 1924 saldrá el magnífico vapor

**“VIGO”**

Ptas. 462,70

Siendo dichos precios en la clase tercera ordinaria incluidos los impuestos

Tienen la tercera clase en camarote con suplemento de Ptas. 20, y los vapores «LA CORUÑA» y «VIGO» tienen además tercera preferente con suplemento de 150 ptas.  
El vapor «BAYERN» tiene primera clase, costando libras esterlinas 43-10-0 más los impuestos.

Para informes dirigirse al Consignatario en Gijón  
**Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**



Nuevo auto-camión especial para el transporte rápido de muebles a domicilio. Este servicio permite amueblar cualquier casa en la provincia en 24 horas. La CASA BLANCO es la primera en España que pone a disposición de sus clientes tan rápido servicio, dedicándose al mismo tiempo a las mudanzas para dentro y fuera de Asturias.

**Compagnie Generale Transatlantique**  
**Línea de Cuba y Méjico**  
VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ  
Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes  
**Travesía en 10 días**  
El día 22 de Septiembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:  
**“Flandre”**  
Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.  
Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . . Ptas. 539'75  
» » » Veracruz . . . » 582'75  
Billetes de ida y vuelta con descuento.  
Rebajas a familias en primera y segunda clase.  
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJON  
**A. PAQUET**  
Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET

**C.ª Sud-Atlantique**  
**Chargeurs Reunis**  
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS  
Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices  
14 de Septiembre «LUTETIA»  
12 de Octubre «MASSILIA»  
Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.  
Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.  
**VAPORES RÁPIDOS**  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:  
28 de Agosto «HOEDIC»  
10 de Septiembre «DESIDARE»  
20 » «AURIGNY»  
28 » «QUESANT» (este no toca en Río Janeiro)  
**PRECIOS**  
3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.  
3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.  
3.ª corriente, Ptas. 452,80.  
**SALIDAS DE LA CORUÑA**  
Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
1.º de Septiembre «MEDUANA»  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
9 de Septiembre «DESIRADE»  
Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
28 de Septiembre «MOSELLA»  
**SALIDAS DE VILLAGARCIA**  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
20 de Septiembre «AURIGNY»  
NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,  
**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO  
VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30  
Para informes sobre pasajes de cámara,  
**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**ROYAL INSURANCE CO. LD.**  
Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios  
Fundada en 1845.—Establecida en España en 1865  
Capital y Reservas: L. E. 28.942.468  
A la par: Ptas. 723.561.700  
En los grandes incendios de San Francisco de California, el año 1906, «ROYAL» pagó de una sola vez la enorme suma de más de CUARENTA millones y medio de pesetas, sin necesidad de acudir a sus reservas.  
Agencia general en Asturias: Palacio Valdés, 12 OVIEDO  
(Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros).

**PÍLDORAS SALUDABLES DE MUÑOZ**  
LAXANTES-PURGANTES  
**80** EN **20**  
CENTIMOS TODAS LAS FABRICAS DOSIS  
CAJA

Las terrazas, cuyas grietas son tan difíciles de tapar, quedan reparadas para siempre si se emplea el producto plástico  
**MATEX**  
Es un producto inglés, nuevo en España, puro que se emplea en todo el mundo ya con extraordinario éxito.  
Aplicación sencillísima, del mismo modo que la masilla corriente.  
Referencias: MONTES Y GAMONEDA.—Teléfono 13-45

**ELIXIR ESTOMACAL**  
DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)  
Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del  
**ESTÓMAGO e INTESTINOS**  
VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**  
VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 idem.—«Antonio de Satrustegui», 3.800 id.—«Santiago López», 4.100 id. Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas  
**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**  
«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».  
Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS. Casa principal, AVILÉS.  
Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.  
La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

**CALZADO COSIDO A MANO**  
COMISION Y BANCA CENTRAL  
Apartado n.º 60—Palma de Mallorca SUCURSALES  
PAMPLONA . . Estafeta núm. 13  
TOLEDO . . . Santo Tomé, 14 AGENCIAS  
T.ª de la Reina (Toledo) Medellín, 16  
Villacañas » Iglesia, 3 y 5  
Asiain (Navarra) Caja Rural DEPOSITOS  
376 socios representantes depositarios  
Solicitamos socios representantes depositarios en todos los pueblos de España.  
No hacemos envíos contra reembolso.  
COMISION Y BANCA Apartado n.º 60—Palma de Mallorca  
Por 16 pesetas enviamos por paquete postal un par para campo, brodeado bluser vaqueta piel vuelta, suela doble, forros tela, peso un kilo.  
Por 20 pesetas un par de vestir, zapato Alfonso boxcalf negro 1.ª suela doble, forros piel.  
Por 25 pesetas un par elegantísimo zapato Alfonso boxcalf 1.ª color tabaco, suela doble, forros piel.  
Pidiendo cuatro pares se descuenta media peseta por par. Al hacer los pedidos indíquese la medida y enviar su importe por giro postal o letra sobre esta plaza.

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE **La Voz de Asturias**  
Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero  
Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas  
Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas  
Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.  
LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3—OVIEDO

**Quien quiera ganarse 800 ptas.**  
con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE ASTURIAS

## Se le tributa cariñosa despedida al embarcar en el Musel

Visitas al cuartel Alfonso XIII, Instituto Jovellanos, Club de Regatas y Casa de los Jovellanos—Banquete en el Ayuntamiento—Donativo del Príncipe—La fiesta en la finca de los señores García Sol—La despedida

### Visita al Cuartel de Alfonso XIII

Amaneció el día gris y con lluvia, como si esta tierra asturiana quisiera mostrar a S. A. R. el encanto de un día de nieblas en las cumbres y de «orbayu» en los valles. La lluvia no molestaba pero mojaba bastante.

Salió el Príncipe de Palacio a las diez de la mañana, montando en el auto con el gobernador civil-militar, que se sentaba a la derecha de S. A., y el conde del Grove a la izquierda, acompañándoles el profesor del heredero del Trono D. Félix Antelo y el conde de Santa Ana de las Torres.

Seguían en otros autos los ayudantes del general, Sres. Pazos y Vallejo, este último jefe de Estado Mayor del general gobernador; el teniente coronel de la guardia civil, el alcalde y otras personalidades.

Su Alteza se dirigió al Cuartel de Alfonso XIII, donde fué recibido por el coronel del Regimiento de Tarragona, comandante militar de la plaza D. José Maurício Martínez Morán y jefes y oficiales, de gala, figurando entre ellos el delegado gubernativo, comandante D. Antonio Sánchez Paredes y el capellán del Regimiento D. Germán Pérez del Real.

La banda de cornetas y tambores y la de música del Regimiento tocaron la Marcha Real.

En el patio esperaban al Príncipe las tropas formadas, que Su Alteza revistió.

Después las fuerzas desfilaron ante el heredero de la Corona en columna de honor, mandadas por el capitán D. Hilario Vicente.

Su Alteza recorrió las principales dependencias del cuartel, haciendo elogios de sus condiciones higiénicas y de amplitud, pasando después a la Biblioteca.

Vió un retrato de hace años de Su Alteza y su augusto hermano D. Jaime acompañando al Rey, arrancándole una sonrisa ingenua.

Siguió examinando con interés toda la Biblioteca del Soldado y firmó en el album, poniendo: «Alfonso, P.».

Desde la Biblioteca, donde se le entregó a su Alteza y séquito el Historial del Regimiento, obra del coronel Sr. García Pérez, el Príncipe pasó al salón de actos o de banderas, donde fué obsequiado con un espléndido lunch.

La banda de música del Regimiento, colocada en el patio, tocó varias hermosas composiciones.

El coronel-comandante militar de la plaza Sr. Martínez Morán pronunció un breve y elocuente discurso, significando a Su Alteza la adhesión fervorosa del Ejército a la Familia Real y al Trono, diciendo que la familia militar está siempre unida para defender con su sangre la Corona y la Patria.

El Príncipe agradeció las frases de adhesión de la guarnición, en cuyo nombre hablaba su coronel, que además interpretaba el sentir de todo el Ejército, diciendo que eran los valores más positivos del país y los verdaderos ideales que llevan al triunfo.

Las frases de Su Alteza fueron coronadas por los concurrentes con una ovación clamorosa.

Salió el Príncipe al patio y los fotógrafos hicieron unos interesantes grupos.

El conde del Grove saludó a un niño que prestaba servicio de ordenanza en el Ejército, preguntándole su nombre, que es Ángel Díaz Rodríguez.

Este muchacho, por expreso deseo de Su Alteza, se sentó a sus pies y se retrató en el grupo de jefes y oficiales.

Momentos antes de abandonar el cuartel Su Alteza Real, el coronel Sr. Martínez Morán dió vivas a Su Alteza, al Rey, a la Reina, contestando unánimemente la

concurrancia y los soldados que se asomaban a las ventanas y puertas de los pabellones.

El alcalde Sr. Zubillaga, gritó entonces: ¡Viva el Ejército! ¡Viva la Marinal, que fueron igualmente contestados con vivas y aclamaciones.

Seguidamente S. A. montó en automóvil y marchó con dirección a la ciudad, siendo aclamado durante todo el trayecto hasta llegar a la nueva iglesia.

### En la iglesia del Sagrado Corazón

A las once y diez de la mañana llegó Su Alteza Real a la nueva iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

A pesar de la lluvia, toda la calle de San Bernardo y Jovellanos se hallaba invadida por numeroso público y más aún en la entrada del templo, siendo aclamado entusiastamente el Príncipe a su llegada.

El templo se hallaba invadido por enorme gentío.

S. A. R. entró en la iglesia bajo palio, siendo recibido en el umbral por el Rector de la residencia de los Jesuitas R. P. Ibero y demás padres de la comunidad, quienes besaron la mano a Su Alteza.

El Príncipe llegó al altar mayor, orando breves momentos.

El R. P. Ibero le mostró las pinturas murales y le dió otros detalles de la construcción del templo, haciendo el Príncipe algunas curiosas preguntas.

Después examinó el Cristo del corsé, diciendo Su Alteza: —Esta imagen, Padre, parece hecha con molde, es magnífica, es incopiable.

—Es, Alteza—replicó el Padre Ibero—obra de un hombre en un momento de inspiración seguramente; serenísimo señor, no podrá en toda su vida, aún viviendo cien años, hacer otra imagen igual.

—El autor ¿es Blay?

—Sí, Alteza.

—Es un gran escultor.

A la entrada y salida del Príncipe en el templo el órgano, tocado por el notable organista e ilustrado músico don Ignacio Urias, interpretó la Marcha Real.

Seguía cayendo la lluvia a la salida de Su Alteza Real.

A pie y seguido de su séquito se dirigió al

### Instituto de Jovellanos

Desde la iglesia del Sagrado Corazón marchó el Príncipe a pie hasta el Instituto de Jovellanos.

El corto trayecto lo recorrió el Príncipe entre aclamaciones delirantes.

Al llegar al Instituto un grupo de estudiantes prorrumpió en vivas y aplausos, saludándole Su Alteza muy cordialmente.

Fuó recibido el Príncipe por el cultísimo director de dicho centro docente, don José Ramón González Regueral, y por el claustro de profesores. También se encontraban presentes el director de la Escuela de Comercio, Sr. Alemany y el de la Escuela de Industrias, señor del Castillo.

El señor González Regueral dió la bienvenida a Su Alteza, agradeciéndole la visita en nombre del claustro y de los alumnos que se sentían honrados con esa visita.

Pasó el Príncipe a la sala de bocetos, sentándose breves momentos para firmar en el album del citado centro docente.

Después examinó directamente el catálogo y preguntó al señor Regueral donde estaban unos apuntes que interesaron a Su Alteza. Le acompañó el señor Regueral y el Príncipe se mostró encantado de la visita, diciendo:

—Esto representa una fortuna inmensa. Guardad estos bocetos con entusiasmo que representan en la cultura popular una gran enseñanza. Me temo que estas vitrinas tan frágiles las rompan de un puñetazo y rompan estos magníficos apuntes.

El señor González Regueral replicó: —Descuidad, Alteza, los más incultos, aun sabiendo que estos apuntes valdrían un tesoro, es seguro que no los profanarían. El nombre de Jovellanos es respetalísimo, Señor.

Se interesó el Príncipe por la historia de Jovellanos, que el señor González Regueral le explicó sucintamente mientras le acompañaba en la visita.

También preguntó Su Alteza qué era una corona que había en la sala de bocetos y unas banderas.

Al salir de dicha sala fué obsequiado por una señorita con un ramo de flores. Alumnas y alumnos del Instituto prorrumpieron en aplausos y vitores.

Pasó después a la de Historia natural, donde el señor Castillo cogió una hermosa serpiente que rápidamente se enroscó en su brazo. Al verla el Príncipe exclamó en un arrebato de ingenua infantilidad:

—¡Mirad como saca la lengua! Efectivamente, la serpiente raptaba por el brazo del señor Castillo y sacaba el aguijón de su lengua.

La salida del Príncipe del Instituto constituyó otra entusiasta manifestación de simpatía tributada por numeroso público que se aglomeraba en los alrededores.

En el Club de Regatas

Desde el Instituto de Jovellanos Su Alteza marchó al Club de Regatas, donde fué recibido por la Junta directiva entre los que recordamos a don Emilio Tuya, don Gustavo Fernández Moll y don José Pantiga, quienes conversaron con Su Alteza breves momentos.

El Príncipe marchó después al palacio de Revillagigedo, donde cambió el uniforme de alférez de infantería por el de alférez de navío, marchando después a hacer una visita a las damas inglesas en su convento del Bibio.

En la casa de Jovellanos

A la una menos cuarto de la tarde llegó Su Alteza a la casa de la prestigiosa familia de gran abuelo local de Cienfuegos Jovellanos, siendo recibido por los señores don Gaspar, don Luis, don Carlos y don Pepito Cienfuegos Jovellanos, pasando después al salón de la casa, donde saludó a doña Mariquita, y doña Consuelo Cienfuegos Jovellanos, con quienes conversó afablemente, agradeciéndoles la hospitalidad que le brindaban.

El público congregado en la Plaza de los Remedios prorrumpió en frenéticas ovaciones, obligando al Príncipe a salir al balcón de la casa solariega de los señores Cienfuegos Jovellanos.

Después se dirigió al Ayuntamiento para asistir al banquete, siendo ovacionado entusiastamente.

(POR TELÉFONO)

El banquete en el Ayuntamiento

A la hora anunciada, tuvo lugar la clásica fabada con que el Ayuntamiento de esta villa obsequió al Príncipe de Asturias.

Reinó gran entusiasmo entre la numerosa concurrancia.

El acto fué amenizado por la agrupación coral gijonesa «Armonías de la Quintana».

También el popular joven gijonés Enrique Acebal cantó diversos aires asturianos y sirvió varios vasos de sidra al principio, escanciando al estilo del país.

El augusto comensal se mostró sumamente complacido con el acto.

A los postres, el alcalde de Gijón pronunció unas breves y cariñosas frases de salutación al heredero del Trono, que éste contestó con un viva España y Asturias.

A continuación pronunció un corto discurso el capitán general de la región señor Manzano, agradeciendo al Príncipe el honor de su visita a la región asturiana.

Después de terminada la comida, rogó al alcalde que en su nombre dirigiera un telegrama de saludo a los asturianos residentes en Cuba.

El deseo fué cumplimentado, valiéndose de la estación radio-telegráfica del crucero «Reina Victoria Eugenia», quien expidió el despacho para New-York, a fin de que desde este punto lo re-expidieran al destino.

Además, D. Alfonso entregó al Alcalde mil pesetas para los pobres del concejo, y un importante donativo en metálico para los elementos que tomaron parte en el festival asturiano.

Otros actos

Desde el Ayuntamiento el Príncipe se trasladó al Palacio de los condes de Revillagigedo, y desde aquí se dirigió a Deva, con el fin de despedirse de los nobles miembros de aquella familia.

Luego siguió a Granda, para asistir a la fiesta que en su honor habían organizado los señores de García Sol, en su magnífica posesión.

A la fiesta asistió lo más selecto de la sociedad asturiana. Resultó brillante no obstante la lluvia que la deslució algo e impidió al Príncipe recorrer la preciosa finca.

La marcha

Terminada la fiesta el Príncipe regresó a Gijón, dirigiéndose a la casa de los Revillagigedo.

De aquí salió ya para dirigirse al Musel.

La despedida que le tributó el pueblo fué emocionante.

La multitud, rompiendo el cordón de la fuerza pública rodeó el coche en donde iba el augusto visitante, empujándolo durante largo trecho en medio de vivas y aplausos.

También en el puerto del Musel la concurrancia fué enorme. El número de automóviles era incontable.

A espaldas del tinglado de la Junta de Obras del Puerto, una compañía del regimiento de Tarragona con bandera y banda de música y cornetas rindió los honores de ordenanza.

Después de revisar las fuerzas el príncipe, acompañado de los profesores Antelo y conde del Grove, embarcó.

Permanecieron en los momentos de las maniobras preliminares a la salida del buque en la toldilla de popa, en tanto la banda del crucero tocaba la Marcha Real.

Al desatracar, el príncipe pasó al entrepuente; y desde este lugar, valiéndose de un portavoz, dió vivas a Asturias. Las últimas palabras que se percibieron fueron ¡Adiós!... ¡Adiós!... Eran entonces las ocho y veinte.

El día militar

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza

Parada.—Zapadores. Campo de tiro.—Príncipe.

Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El del Príncipe D. Rafael Civantos.

Imaginería de ídem ídem.—El del Príncipe, D. Luis Gutiérrez.

Zapadores Minadores

Cuartel.—Capitán D. Víctor Galán, Guardia.—Alférez (E. R.) D. Joaquín Sanz.

Imaginería, V. H. V.—Alférez (Escala Reserva), D. Plácido Galán.

MINUTA PARA LA COMIDA

Zapadores Minadores

Desayuno.—Café con leche. Comida.—Primer plato: Sopa de fideos.

Segundo plato: Cocido de garbanzos con carne.

Tercer plato: Arroz con leche. Postre.—Manzanas.

Cena.—Primer plato: Estofado de carne con patatas.

Segundo plato.—Bonito con cebolla.

Señalamientos para hoy

Laviana.—Contra Atanasio Bejega, por disparo y lesiones. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Alvarez.

Oviedo.—Contra Manuel Escotet y Herminio Alvarez, por disparo y lesiones. Abogados, señores Pumares y Suárez; procuradores, Sres. Casaprima y Grande.

## Triunfo de Villa en Cesena

Cuando hace un par de meses pasé por Milán, hice lo posible por encontrar al barítono ovetense Joaquín Villa.

Tenia interés en que me relatare algo referente a la marcha de sus estudios y a sus esperanzas para el porvenir. Recordaba la fiesta que a su beneficio se celebró en el Campoamor, el éxito que obtuvo y la confianza que todos los asistentes depositamos en sus envidiables aptitudes de cantante.

Villa había marchado a Milán a jugar la última carta. Su deseo, según nos lo manifestó reiteradas veces, consistía en que un buen maestro le oyese y luego le dijere la verdad. Una verdad severa, sin halagos, la que debe oír un hombre dispuesto a truncar su bienestar para enderezar su paso por una vía nueva, pródiga en desengaños.

Su maestro Giannino Polloni, uno de los más reputados de Milán, tuvo tales frases optimistas para el porvenir de nuestro paisano, que éste no pudo resistir la tentación de dedicarse al bel canto, y desde el día siguiente fué discípulo predilecto de Polloni.

Todo esto lo sabía yo; de ahí que juzgara interesante una conversación con el joven Villa, que ofrecería luego a la curiosidad de nuestros lectores.

Pero la casualidad no se puso de parte del periodista. Dijéronme que todos los artistas pasaban una vez al día, indefectiblemente, por las Galerías de Víctor Manuel, —una especie de Cimadevilla para los ovetenses— y allí me instalé dispuesto a echar el alto a nuestro obligado; él se quedó sin intervenir y yo, chasqueado.

Ayer llegó a mi noticia el hecho de haber dado Joaquín Villa su primer concierto público, y no quiero privar de la breve información a los lectores.

Según noticias particulares que me han llegado por diversos conductos, aparte del programa del recital, que tengo sobre la mesa, el concierto ha tenido lugar en el Teatro Comunal de Cesena, cerca de Bolonia.

Dicho recital fué organizado por el tenor Alejandro Bonci, bien conocido de quienes frecuentaban el Teatro Real de Madrid hace una docena de años.

Villa cantó, acompañado al piano por su maestro, la partícula «Gran Dio», de la ópera *Hernani*, el «Casto Fiore», de *Re di Lahor*, de Massenet, esto dentro del programa, y fuera de él otras obras de la misma importancia.

Este detalle nos habla ya del éxito que obtuvo Villa. Digamos que fué clamoroso, entusiasta. Hízole el público repetir ambas obras citadas, y entre bravos y aplausos se vió obligado a cantar el brindis de *Hamlet* y una composición española que acabó de colmar el triunfo.

Terminado el recital, se llenó su camerino de gentes desconocidas que le felicitaban augurándole un porvenir brillantísimo.

Nuestras impresiones son que Villa será pronto uno de los grandes barítonos cuya voz se cotiza entre las de primera categoría. Tal es nuestra convicción, porque su voz pastosa y agradable viene asegurada por un temperamento sobrio, equilibrado, ajeno a excesos, y de una gran intuición artística.

Reciba nuestra felicitación tan estimado amigo.

Cano en Milán

Hemos recibido noticias directas del notable bajo Juan Cano, que se encuentra en Milán dedicándose al canto con un buen maestro del Teatro de La Scala.

Su voz ha impresionado muy gratamente al profesor, quien le ha pronosticado una buena carrera. Así sea.

BRADOMIN.

## Crónicas judiciales

Señalamientos para hoy

Laviana.—Contra Atanasio Bejega, por disparo y lesiones. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Alvarez.

Oviedo.—Contra Manuel Escotet y Herminio Alvarez, por disparo y lesiones. Abogados, señores Pumares y Suárez; procuradores, Sres. Casaprima y Grande.

## La fiesta asturiana en el Toreno

Anteayer tuvo lugar en el Salón Toreno la fiesta asturiana a cargo de los cuatro cantantes populares «Cuchichis», «Botón», Miranda y Claverol.

Estos cuatro intérpretes de la canción popular asturiana fueron muy aplaudidos, viéndose obligados a repetir varias de las canciones.

Muchos de los cantares eran desconocidos para el público, siendo escuchados con gusto e interés por la numerosa concurrancia que llenaba el Salón.

Las canciones que a cuatro voces ejecutaron estos cantantes llamaron mucho la atención, no solo por lo bonitas sino también por lo bien acoplado de las voces, que hacían un conjunto armónico de gran efecto.

Celebramos el éxito de los cantantes.

## DE ENSEÑANZA

### Escuela de Comercio

Curso de 1924-25.—Matrícula de enseñanza oficial

La matrícula para la enseñanza oficial estará abierta en esta Escuela todos los días laborables de diez a catorce, durante todo el mes de Septiembre próximo.

Matrículas gratuitas

De conformidad con lo dispuesto en la Real orden de 1.º de Marzo de 1921, se anuncian a concurso diez matrículas gratuitas para los alumnos de enseñanza oficial del próximo curso que justifiquen falta de recursos.

Se entenderá que carecen de recursos para atender a sus estudios, los alumnos que disfruten haber o renta líquida inferior a 3.000 pesetas, o los hijos de familia cuyos padres disfruten haber no mayor de las 3.000 pesetas, si son cinco y 5.000 pesetas, si exceden de esta cifra. Estas circunstancias se acreditarán: 1.º Con declaración jurada hecha por el padre, la madre o el representante legal del aspirante, del sueldo que disfruten con el visto bueno del jefe de la dependencia donde presten servicio. 2.º Con declaración jurada de las rentas que disfruten, con el visado del señor alcalde del Ayuntamiento correspondiente y 3.º Declaración jurada del número de hijos de familia, en su caso visada por el señor alcalde.

El Claustro se reserva el derecho de investigar la exactitud de los datos aportados, en las dependencias oficiales correspondientes.

Las solicitudes en papel de 8.ª clase de una peseta, se habrán de dirigir acompañadas de los documentos antes mencionados extendidos en papel de 9.ª clase de 0,10 pesetas, al señor director de esta Escuela, y dentro del plazo comprendido desde esta fecha al 25 de Septiembre próximo.

Las solicitudes de matrícula se considerarán como matrículas provisionales a los efectos de poder obtener matrícula ordinaria sin aumento de derechos, si los solicitantes no alcanzarán la gratuita, para lo cual se abrirá un plazo breve.

Las matrículas podrán perderse por faltas graves de disciplina. No podrán alcanzar matrícula gratuita, los alumnos que, en el curso anterior, hayan obtenido la calificación de Suspenso en alguna asignatura.

Para establecer el orden de preferencia si se trata de alumnos de Ingreso, serán sometidos a un ejercicio de comparación, y, tratándose de alumnos que hayan estudiado ya algún curso, se tendrán presente las calificaciones obtenidas en el anterior.

Quedarán excluidos de los beneficios de matrícula gratuita, los que disfruten por concesión de becas o pensiones otorgadas por alguna Corporación o fundación benéfica, mientras gocen de este beneficio.

Oviedo 27 de Agosto de 1924.—V.º B.º—El Director, C. Milego.—El Secretario, José M. Alvarez.

MONTES

ESPECIALIDADES «CHILPROFE» PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 34

**Sarna (Roña)**  
Se curan cómodamente en diez minutos sin baño, con **Sulfureto Caballero**  
De venta en droguerías y farmacias